

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 103 (1985)
Heft: 235

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halbj. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaktion: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 235 – 3805

Bern, Mittwoch, 9. Oktober 1985
Berne, mercredi, 9 octobre 1985

103. Jahrgang
103e année

No 235 – 9. 10. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 340738–340751

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Ausschreibung für den Export von Magermilch- und Buttermilchpulver schweizerischer Herkunft – Mise en soumission concernant l'adjudication de poudre de lait écrémé et de poudre de babeurre d'origine suisse destinée à l'exportation.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkursöffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantissant par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(4379)

Gemeinschuldnerin: Firma A. + R. Wiederkehr, Lebensmittel, Kollektivgesellschaft, Albisriederstrasse 309, 8047 Zürich (mit Zweiggeschäfts an der Albisriederstrasse 356, Albisriederdörfli, 8047 Zürich).

Datum der Konkurseröffnung: 26. September 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Oktober 1985.

Antrag der Konkursverwaltung:

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven zur Vermeidung weiterer Mietzinsen und Unkosten in eigenem Ermessen gesamthaft oder einzeln durch Freihandverkauf, öffentliche Versteigerung oder mittels eines Liquidators sofort nach Ablauf der Eingabefrist zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 29. Oktober 1985 beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich dagegen Einsprache erhebt. Jeder Gläubiger kann innert dieser Frist Kaufsofferten einreichen.

8048 Zürich, den 4. Oktober 1985 Konkursamt Altstetten-Zürich
Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich

Kt. Zürich

(4361)

Gemeinschuldner: Schwarz Hans, geb. 9. November 1936, von Regensdorf, Chauffeur, Hofwiesenstrasse 77, 8105 Regensdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 12. September 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Oktober 1985.

8049 Zürich, den 3. Oktober 1985 Konkursamt Högge-Zürich:
M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zug

(4382)

Gemeinschuldnerin: Soleado Sun AG, Zugerstrasse 76, 6340 Baar.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Juli 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 30. Oktober 1985.

6300 Zug, den 4. Oktober 1985

Konkursamt Zug

Ct. de Fribourg

(4360²)

Faillie: Ateliers mécaniques Bersier S.A., rue de Vevey 92/94, à Bulle, propriétaire des art. 912 et 990 du cadastre de la commune de Bulle.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 septembre 1985.

Première assemblée des créanciers: jeudi 24 octobre 1985, à 15 h., dans la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Château, à Bulle.

Délai pour les productions et les servitudes: 12 novembre 1985.

1700 Fribourg, le 3 octobre 1985

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt

(4385)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Stückelberger Nadine, Türkheimerstrasse 10, Basel, frühere Inhaberin eines Cafés und Coiffeursalons, Pilgerstrasse 28, Basel, wurde am 13. September 1985 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

4001 Basel, den 9. Oktober 1985

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(4386)

Gemeinschuldner: Künzel Martin, geb. 30. Mai 1959, von Basel, Kellner, Rössliasse 2, Riehen BS, Inhaber eines Restaurants, Schmiedgasse 40, Riehen BS.

Datum der Konkurseröffnung: 15. August 1985, Insolvenzerklärung.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 29. Oktober 1985.

4001 Basel, den 9. Oktober 1985

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(4383)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Tosun-Oeztürk Celal, Inselstrasse 40, Basel, Inhaber der am 6. September 1985 erloschenen Einzelfirma «Tosun Export Video- und Musikkassetten», Bläsiring 150, Basel, wurde am 17. September 1985 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

4001 Basel, den 9. Oktober 1985

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(4384)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Schumnik Gustav, Riehenring 143, Basel, Inhaber der am 17. Mai 1985 erloschenen Einzelfirma «Gustav Schumnik», Clarastrasse 45, Basel, wurde am 23. September 1985 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

4001 Basel, den 9. Oktober 1985

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen

(4381)

Gemeinschuldnerin: A. C. Agrobiological Corporation, Fahrgrasse 5, 9443 Widnau.

Konkursöffnung: 2. September 1985.

Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 21. Oktober 1985, 15.30 Uhr, im Hotel Metropol, Widnau.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 2. September 1985): bis 9. November 1985.

Die von der Gemeinschaftlerin unter Nr. 615.042 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

9004 St. Gallen, den 4. Oktober 1985

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

Ct. de Neuchâtel

(4380)

Faillie: **Pagani-Melly S.A.**, création et exploitation d'une entreprise de travaux publics, etc., avec siège social à Bôle NE, rue de la Carrière 22.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 septembre 1985.
Première assemblée des créanciers: mercredi 16 octobre 1985, à 14 h., à l'Hôtel de Ville de Boudry, salle du Conseil général no 3, rez-de-chaussée.

Délai pour les productions: 9 novembre 1985, inclusivement.

2017 Boudry, le 9 octobre 1985

Office des faillites
Le préposé: E. Naine

Ct. de Genève

(4363)

Faillie: **MDB Systems S.A.**, achat, vente et marketing de matériel informatique et électronique, ayant son siège route des Jeunes 9, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 juin 1985.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 7 octobre 1985.

Délai pour les productions: 29 octobre 1985.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 385.573 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 9 octobre 1985

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(4364)

Failli: **Vallier Philippe Fernand Paul**, 23 avril 1952, GE, graphiste, domicilié rue de Bernex 293, à Bernex, exploitant précédemment études et réalisations graphiques; conseils dans le domaine de la publicité et toutes prestations de service s'y rapportant à l'enseigne «PHV communication, Philippe Vallier» sis route de Bernex 271, à Bernex.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 août 1985.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 7 octobre 1985.

Délai pour les productions: 29 octobre 1985.

1200 Genève, le 9 octobre 1985

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(4362)

Faillie: **Garage Saint-Georges S.A.**, exploitation d'un garage et station service sis boulevard Saint-Georges 34-36, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 septembre 1985.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 7 octobre 1985.

Délai pour les productions: 29 octobre 1985.

1200 Genève, le 9 octobre 1985

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Ct. de Fribourg

(4396)

Failli: **Zauli Mauro**, 1944, de nationalité italienne, poseur de plafonds, Impasse des Mésanges 10, à Corminboeuf.

Cette faillite, ouverte le 3 juin 1985, a été suspendue pour défaut d'actif par jugement du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, du 23 septembre 1985.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation d'ici au 24 octobre 1985 en déposant une avance de frais de fr. 2500.—, cette faillite sera clôturée en application des dispositions de l'art. 230 al. 2 LP.

1700 Fribourg, le 7 octobre 1985

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Basel-Stadt

(4387)

Gemeinschuldner: **Boder-Amacher Gilbert**, geb. 10. November 1952, von Dornach SO, Hilfsarbeiter, Inhaber der am 1. April 1985 erloschenen Einzelfirma «Boder Reinigungen Basiliak», Güterstrasse 94, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 19. August 1985.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 30. September 1985.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Oktober 1985 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2200.— (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 9. Oktober 1985

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Vaud

(4365)

La faillite ouverte le 8 août 1985 contre **Joss Jean**, 1943, mécanicien, chemin Eugène-Grasset 10, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 octobre 1985, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.—, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, le 2 octobre 1985

Office des faillites de Lausanne:
Chs. Kammermann, préposé

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249-251) – (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich

(4398)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Grüter Renato**, 1949, von Luzern und Wolhusen, Maschinensetzer, Sihltalstrasse 64, 8135 Langnau am Albis, Kollektivgesellschaft der Crèperie Wüst + Grüter, Gutstrasse 174, 8055 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Oktober 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamts Horgen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:
– Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
- b. beim Konkursamt Thalwil:
– Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8800 Thalwil, den 9. Oktober 1985

Konkursamt Thalwil
Gotthardstrasse 16a, 8800 Thalwil
W. Kuhn, Notar

Kt. Zürich

(4388)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Hwb Heimwerkerbedarf Handels AG**, Kanzleistrasse 57, 8405 Winterthur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur, Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Oktober 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamts Winterthur anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:

- a. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8400 Winterthur, den 4. Oktober 1985

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur:
R. Weber, Notar-Stellvertreter

Kt. Uri

(4397)

Im Konkurse über **Reck Willy**, Ofenbau und Plattenbeläge, Attinghausstrasse, 6460 Altdorf, Heimort: Safenwil AG, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung anzuheben. Erfolgt keine Anfechtung, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

6460 Altdorf, den 7. Oktober 1985

Konkursamt Uri
Stellvertretung
Bahnhofstrasse 55, 6460 Altdorf

Kt. Schwyz

(4390)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Schneeberger Ulrich G.**, geb. 22. Februar 1945, von Seeburg, wohnhaft in 8864 Reichenburg, Leumengweg 1, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March, in 8853 Lachen, zur Einsicht auf.

Klagen betr. Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirkes March, in 8853 Lachen, anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung binnen der zehntägigen Frist seit der öffentlichen Bekanntmachung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert gleicher Frist beim Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

8853 Lachen, den 4. Oktober 1985

Konkursamt March

Kt. Appenzell A. Rh.

(4367)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Brunner Ernst**, geb. 7. August 1942, Bürger von Bassersdorf ZH, wohnhaft gewesen Gansbach, 9056 Gais AR, gestorben am 17. August 1985, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, ansonsten er als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.

9053 Teufen, den 1. Oktober 1985

Konkursamt Appenzeller Mittelland:
F. Schläpfer

Ct. Ticino

(4368)

Si rende noto che a contare dal 9 ottobre 1985 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **Graniti Dino SA**, in Cresciano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti al giudice del fallimento entro dieci giorni dal deposito; in caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

6710 Biasca, il 2 ottobre 1985

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Mossi, suppl. uff.

Ct. du Valais

(4389)

Failli: **Matter Alex**, exploitation d'une épicerie, Mollens.

Date du dépôt de l'état de collocation: 11 octobre 1985.

Délai pour intenter action: dix jours.

3960 Sierre, le 4 octobre 1985

Office des faillites de Sierre:
J. Lamon, préposé

Ct. de Genève

(4359)

Sont déposés dès ce jour;

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillie: **Socoproba S.A.**, participation à toutes opérations commerciales, financières, industrielles ou immobilières à l'étranger, ayant son siège chemin de la Voie-Creuse 16, à Genève. (Réf. nos 1 et 2).

1200 Genève, le 9 octobre 1985

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura

(4366)

Modification de l'état de collocation

Failli: **Buser Jean**, commerçant, à Porrentruy.

Modifié par suite d'admission ultérieure en première classe de quatre créances s'élevant ensemble à fr. 7024.35, l'état de collocation peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, le 1er octobre 1985

Office des faillites, Porrentruy
Le préposé: René Domont

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Bern

(4372)

Das Konkursverfahren gegen **Gatto Giovanni**, geb. 23. September 1961, italienischer Staatsangehöriger, Alleweg 31, 4932 Lotzwil, ist durch Verfügung des Konkursgerichtes Aarwangen vom 26. September 1985 als geschlossen erklärt worden.

4912 Aarwangen, den 2. Oktober 1985

Konkursamt Aarwangen:
W. Grunder

Ct. de Fribourg

(4399)

Faillie: **Comptoir du commerce des produits miniers SA**, à Fribourg, boulevard de Pérolles 3.

Par jugement du 26 septembre 1985, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la clôture de cette faillite.

1700 Fribourg, le 7 octobre 1985

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: P. Chappuis

Kt. Basel-Landschaft

(4391)

Das Konkursverfahren über Fleckenstein Max, geb. 1943, von Binningen BL, Kaufmann, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Firma Marketing-Kommunikation Fleckenstein Max, Bottmingerstrasse 61, Binningen, sowie der nicht eingetragenen Firma MAX Verlags AG – Die Zeitung, mit Domizil Tanzgässlein 3, 4051 Basel, wohnhaft: Bottmingerstrasse 61, 4102 Binningen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 1. Oktober 1985 als geschlossen erklärt worden.

4102 Binningen, den 9. Oktober 1985

Konkursamt Binningen

Ct. Ticino

(4371)

La procedura di liquidazione del fallimento Alfa Seale SA, Cresciano, stata dichiarata chiusa con decreto 27 settembre 1985 del pretore di Riviera.

6710 Biasca, il 1° ottobre 1985

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Mossi, suppl. uff.

Ct. Ticino

(4370)

La procedura di liquidazione del fallimento Franeo Rosselli SA, Claro, è stata dichiarata chiusa con decreto 27 settembre 1985 del pretore di Riviera.

6710 Biasca, il 1° ottobre 1985

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Gregori

Ct. Ticino

(4369)

La procedura di liquidazione del fallimento Jacomella Edoardo, Biasca, è stata dichiarata chiusa con decreto 27 settembre 1985 del pretore di Riviera.

6710 Biasca, il 1° ottobre 1985

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Mossi, suppl. uff.

Ct. de Genève

(4373)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 7 octobre 1985.

Faillites:

Handitee S.A., exploitation et commercialisation de dispositifs d'alarme et d'équipements techniques, étude, développement et commercialisation d'appareils électroniques et électromécaniques et de tous moyens auxiliaires destinés aux personnes âgées ou handicapées, ayant son siège boulevard Helvétique 15, à Genève.

Blochinger Marc Simon Harry, 3 septembre 1954, SG, hôtelier, domicilié rue de Frémis 43, à Puplinge, exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «Restaurant 3 Communes», sis route Sous-Moulins 39, à Thônex.

Le failli a été déclaré excusable.

1200 Genève, le 9 octobre 1985

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Kt. Graubünden

(4374)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkursverfahren Hotel Crystal Davos AG, 7270 Davos Platz, wird am Donnerstag, 31. Oktober 1985, 16 Uhr, im Restaurant Mat-tastübl, in Davos Platz, folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:

Grundbuch Davos: Grundbuchblatt Nr. 386, Parzelle Nr. 385;

Hotel Crystal, Eisbahnstrasse 2, 7270 Davos Platz, Assek. Nr. 428 mit 1094 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umschwing.

Baubeschrieb: Dreistern-Hotel mit 60 Betten, Restaurant/Bar, Auto-einstellhalle, Gartenterrasse, Dreizimmerwohnung, zwei Doppelzimmer für Personal. 5472 m² umbauter Raum.

Zugehör: vollständiges Hotel-, Restaurant- und Betriebs-Mobiliar und -Inventar.

Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft mit Zugehör: Fr. 4 200 000.–.

Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. bis 25. Oktober 1985 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht öffentlich auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 30 000.–, mit Anrechnung an den Kaufpreis, zu leisten.

Besichtigung des Steigerungsobjektes nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Davos, Tel. 083 231 11.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

7270 Davos, den 27. September 1985

Konkursamt Davos:
A. Valer

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Vaud

(4392)

Vente d'appartements et magasin (PPE)

Le mardi 19 novembre 1985, à 15 h., en la salle du Tribunal, bâtiment de police, rue du Simplon 38, à Vevey, l'office des faillites de Vevey procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix et en bloc, des parts de copropriété appartenant à la masse en faillite Rambaud Jean-Luc, rue d'Italie 12, à Vevey, actuellement à Bossonnens, à savoir:

Commune de Vevey

situation: rue d'Italie 12

– parcelle RF no 1667, propriété par étages, soit par de 25/100, rez-de-chaussée: magasin et arrière-magasin, lot 1 du plan

estimation fiscale: fr. 65 000.–
estimation de l'expert: fr. 113 000.–

– parcelle RF no 1668, propriété par étages, soit part de 25/100, 1er étage: appartement de 3 pièces, lot 2 du plan

estimation fiscale: fr. 37 000.–
estimation de l'expert: fr. 139 000.–

– parcelle RF no 1670, propriété par étages, soit part de 25/100, 3e étage: appartement, lot 4 du plan

estimation fiscale: fr. 37 000.–
estimation de l'expert: fr. 146 000.–

de parcelle de base 620, folio 20.

L'état des charges, les conditions de vente, l'état descriptif et le plan de situation seront à disposition des intéressés à l'office des faillites de Vevey dès le 23 octobre 1985.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions spéciales de la loi du 16 décembre 1983 relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère dominante.

Pour visiter et obtenir tout renseignement, s'adresser à l'office, tél. 021 52 89 41.

1800 Vevey, le 4 octobre 1985

Office des faillites de Vevey:
B. Stutzmann, préposé

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. de Vaud

(4375)

Vente d'une villa

Mardi 19 novembre 1985, à 14 h., en la salle du Tribunal, Maison de Ville, rue Davel, à Cully, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à Debonnevillie Yves, «Les Bouleaux», 1603 Grandvaux, soit:

Commune de Villite

au lieu dit «Pra Forny»

parcelle no 875, feuille no 103. Habitation et jardin d'une surface totale de 1219 m².

Estimation fiscale: fr. 280 000.–
Estimation de l'office: fr. 450 000.–

Il s'agit d'une villa située en contrebas du Signal de Grandvaux, comprenant 5 pièces et garage pour une voiture, construction datant de 1960.

Délai pour les productions: 29 octobre 1985.

Vente requise par créancier hypothécaire 1er rang.

Les conditions de vente, l'état des charges ainsi que l'état descriptif seront déposés à l'office soussigné dès le 1er novembre 1985.

Pour les enchères, les amateurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus également attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante (LFAIE du 16 décembre 1983).

Pour visiter: prendre rendez-vous par téléphone au no 021 99 21 52.

1096 Cully, le 9 octobre 1985

Office des faillites:
A. Rime, préposé

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich

(4376)

Schuldnerin: R. & A. Restaurationsbetriebe AG, Nidelbadstrasse 76, 8803 Rüschlikon mit Betrieb in 8400 Winterthur, Restaurant zur Rebe, Stadthausstrasse 71.

Datum der Stundungsbewilligung: 26. September 1985 durch das Bezirksgericht Horgen.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 25. Januar 1986.

Sachwalter: Trewi Treuhand- und Revisions-AG, Winterthur und Zürich, Zweigniederlassung 8008 Zürich, Mühlebachstrasse 2.

Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 29. Oktober 1985.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, 9. Januar 1986, 15 Uhr, Gartenhotel, Stadthausstrasse 4, 8402 Winterthur.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin, Mühlebachstrasse 2, 8008 Zürich.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderung, berechnet auf den 26. September 1985, innerhalb der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.

Falls die Schuldnerin einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlägt, sind an der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu bestimmen.

8008 Zürich, den 3. Oktober 1985

Die Sachwalterin:
Trewi Treuhand- und Revisions-AG
E. Lässer

Kt. Aargau

(4401)

Das Bezirksgericht Zurich hat in seiner Sitzung vom 2. Oktober 1985 dem Gemeinschuldner Maurer Bernd Axel, Fahrstrasse 607, in 5314 Kleindöttingen, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Datum der Bewilligung: 2. Oktober 1985.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 2. Februar 1986.

Eingabefrist: 14. Oktober 1985 bis und mit 4. November 1985.

Sachwalter: K. Riesen, Risag GmbH Lenzburg, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen; Briefadresse: Postfach 4017, 5600 Lenzburg 1.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben des Schuldners (Wert 2. Oktober 1985) mit gesonderter Zinsrechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fakturen, Schuldscheine usw.) während der obenannten Eingabefrist dem Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Mitteilung über die Gläubigerversammlung erfolgt später.

5603 Staufen, den 8. Oktober 1985

Der Sachwalter:
K. Riesen
Risag GmbH Lenzburg

Kt. Aargau

(4400)

Im Nachlass-Stundungsverfahren der Firma Pumi Sport & Moden AG, Bahnhofstrasse 22, 5200 Brugg, die durch das Bezirksgericht Brugg, am 4. Juni 1985 bewilligt wurde, findet am Donnerstag, den 24. Oktober 1985, um 15 Uhr, im Restaurant Horner, in Hendshiken, Autobahnausfahrt Lenzburg, alte Zürich-Bern-Strasse, die Gläubigerversammlung statt.

Die Akten können 10 Tage vor der Gläubigerversammlung von den beteiligten Gläubigern, unter Voranmeldung, im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

5603 Staufen, den 8. Oktober 1985

Der Sachwalter:
K. Riesen
Risag GmbH Lenzburg

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Proroga della moratoria

(LEF 295, capoverso 4)

Ct. Ticino

(4377)

La pretura del distretto di Lugano avverte che, con suo decreto 1° ottobre 1985, ha prorogato di due mesi a partire dal 4 novembre 1985, la moratoria concessa a scopo di concordato il 4 luglio 1985 alla MEDP Corporation SA (AG) (Ltd), Lugano.

6900 Lugano, il 1° ottobre 1985

Il pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

Ct. de Genève

(4402)

Débitrice: **Intrabois S.A.**, société de négoce et courtage international en bois sous toutes ses formes, ayant son siège à Genève, route de Chêne 43 F, mais élisant domicile en l'étude de Me Christian Jacquemoud, avocat à Genève, rue Bellot 2.

La débitrice sus-mentionnée a requis auprès du Tribunal de première instance de la République et canton de Genève, une demande de prolongation de deux mois du sursis concordataire accordé le 12 juin 1985.

L'intérêt des créanciers étant de recommander l'octroi de cette prolongation, l'assemblée des créanciers prévue pour le vendredi 1er novembre 1985 à 10 h. doit donc être annulée.

Messieurs les créanciers sont reconvoqués à une nouvelle date fixée au vendredi 29 novembre 1985, à 10 h., à la salle des assemblées de faillites, place de la Taconnerie 7, à Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 19 novembre 1985.

1211 Genève 3, le 4 octobre 1985

Le commissaire au sursis:
Roger-M. Siffert

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino

(4393)

(Inc. 39/1985 gr)

La pretura del distretto di Lugano, sezione 5, avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di giovedì 31 ottobre 1985, alle ore 15, nell'aula delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla **IVI SA**, Grancia.

In questa sede i creditori potranno far valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, il 2 ottobre 1985

Il pretore:
Avv. Marco Peverelli

Ct. Ticino

(4403)

Il pretore di Mendrisio-sud rende noto che a seguito dell'istanza 25 settembre 1985 dell'ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio, di omologazione di concordato in sede di fallimento, nella procedura di fallimento **Schick Peter**, Balerna, ha fissato l'udienza per il giorno 4 novembre 1985, alle ore 8.30, nella aula n. 3 del Palazzo Pretorio, in Mendrisio.

I creditori sono avvertiti che in tale sede potranno far valere le loro opposizioni al concordato ai sensi dell'art. 304 LEF.

6850 Mendrisio, il 7 ottobre 1985

Il pretore:
Avv. Flavio Cometta

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Aargau

(4404)

Das Bezirksgericht Lenzburg hat in seiner Sitzung vom 5. September 1985, im Nachlass-Stundungsverfahren des **Moser Armin**, Hermenweg 8, in 5115 Möriken, Sachwalter: **Kurt Riesen**, Risag GmbH Lenzburg, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufien, erkannt:

1. Der vom Gesuchsteller, **Armin Moser**, Hermenweg 8, 5115 Möriken, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag, mit einer Dividende von 60%, wurde gemäss Art. 306 SchKG genehmigt.
2. Mit der Vollziehung des Nachlassvertrages wurde der Sachwalter, **Herr Kurt Riesen**, beauftragt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

5603 Staufien, den 8. Oktober 1985

Der Sachwalter:
K. Riesen
Risag GmbH, Lenzburg

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. du Valais

(4394)

Le juge-instructeur I du district de Sion rend notoire que par décision du 11 juillet 1985, il a homologué le concordat dividende après faillite proposé à ses créanciers par **Rey Daniel**, Les Combes/Grismuat, anciennement Garage Turbo, à Sion.

Délai de recours: dix jours dès la publication.

1950 Sion, le 9 octobre 1985

Le juge-instructeur I:
André Franzé

Tableau de distribution et compte final dans concordat par abandon d'actif

(LP 316p)

Ct. de Berne

(4378)

Tableau de distribution provisoire

Débitrice: **Victor Serex Watch S.A.** en liquidation concordataire, c/o Fiduciaire Verex S.A., rue Dufour 51, 2502 Bienne.

Le tableau de distribution provisoire de la débitrice sus-indiquée est déposé chez le liquidateur soussigné où il peut être examiné du 9 au 29 octobre 1985. Ce tableau prévoit la couverture intégrale des créances privilégiées des classes I à IV et le paiement d'un dividende provisoire de 60% aux créanciers de classe V.

Toute plainte relative à ce tableau de distribution est à adresser, dans le délai précité, à l'autorité de surveillance, conformément à l'art. 316n LP.

2502 Bienne, le 9 octobre 1985

Le liquidateur:
Jean Hirsbrunner
c/o Fiduciaire Verex SA
Rue Dufour 51, 2502 Bienne

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Vaud

(4405)

Le président du Tribunal du district d'Aigle statuera, à son audience du mardi 29 octobre 1985, à 8 h. 30, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville à Aigle, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Pic Chaussy – Les Mosses S.A. de Remontées Mécaniques**, société anonyme, à Ormont-Dessous.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débitrice.

L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1860 Aigle, le 7 octobre 1985

Le président:
J.-P. Guignard

Verschiedenes – Divers – Varia**Kt. Solothurn**

(4395)

Verhandlung über die Verlängerung einer Nachlass-Stundung

In der Nachlass-Sache des **Büro Niedermann**, Hans und Beatrice Niedermann-Brunner, Zieggelfeldstrasse 36, 4600 Olten, vertreten durch Sachwalter **K. Riesen**, c/o Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Postfach 4017, 5600 Lenzburg, ist die Hauptverhandlung vor Amtsgericht Olten-Gösgen angesetzt auf Freitag, 25. Oktober 1985, vormittags 10.45 Uhr, in Olten, Gerichtsgebäude, Römerstrasse 2, 1. Stock.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, dem Gericht allfällige Einwendungen gegen eine Verlängerung der Nachlass-Stundung schriftlich oder an der Hauptverhandlung mündlich vorzutragen.

4600 Olten, den 4. Oktober 1985

Der Amtsgerichtsschreiber

**Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio****Zürich – Zurich – Zurigo****Berichtigungen**

Chemical Bank (Suisse) SA, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1985, S. 3581). Der Kollektivunterschriftsberechtigte **Rolf O. Hug** heisst richtig: **Rudolf O. Hug**. **Philippe Sgueitamatti**, Kollektivprokurist, heisst richtig: **Philippe Sguaitamatti**.

Nova-Park AG, in Zürich 2, Erstellung und Betrieb von Hotels, Freizeit-, Business- und Shopping-Centers, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1985, S. 3613). Die Fides Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33, in Zürich 2, welche zur ausseramtlichen Konkursverwaltung gewählt wurde, ist zu streichen, da diese Wahl noch nicht rechtskräftig ist.

27. September 1985

Data Architects Systems, Limited, London, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma hat die Company Limited by Shares «Data Architects Systems Limited», mit Hauptsitz in London (GB), eingetragen beim Companies Registration Office in Cardiff, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Das Memorandum und die Articles of Association, welche ursprünglich vom 9. 3. 1982 datieren, sind am 10. 12. 1982 letztmals geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt Entwicklung, Installation, Unterhalt, Import, Export, Ankauf, Verkauf, Vermietung, Vermittlung und Handel von und mit Computerprogrammen, Computersystemen und Datenverarbeitungsgeräten, Büro- und Industrieanordnungen jeglicher Art, elektronisch oder elektrisch, und Vertretung für Computerprogrammierung und allgemeine technische Unterstützung sowie sämtliche Dienstleistungen im Bereich der Beratung. Das Memorandum of Association enthält weitere Bestimmungen über Art und Umfang dieser und weiterer Tätigkeiten und sieht insbesondere die Beteiligung an anderen Unternehmungen sowie den Erwerb, die Veräusserung und die Belastung von Liegenschaften vor. Das autorisierte Grundkapital der Gesellschaft beträgt 10 000 britische £, eingeteilt in 10 000 ausgegebene und voll einbezahlte Aktien zu £ 1. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: **Martin Cooperstein**, in Lexington, Massachusetts (USA); **Norman Zachary**, in West Newton, Massachusetts (USA); und **Edward Allen Maybury**, in Chelmsford, Massachusetts (USA); alles Bürger der USA. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelprokura durch **Derek Sylvester Stevens**, britischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Geschäftsleiter der Zweigniederlassung. Adresse: Löwenstrasse 19, in Zürich 1.

27. September 1985

AEG International AG, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1985, S. 3489). Dr. H. Caspar Schulthess Rechberg, Delegierter des Verwaltungsrates, und **Hans Josef Hütter**, Direktor, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

27. September 1985

AEG Interfinanz AG, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1985, S. 3489). **Hans Josef Hütter**, Direktor, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

27. September 1985

Lesco Generalunternehmung AG, in Affoltern am Albis, Hoch-, Tief- und Anlagebau (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1984, S. 2522). **Leo Stehrenberger** und **Heribert Leuthard** sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

27. September 1985

Widmer & Co AG Kilchberg, in Kilchberg, wärmetechnische Anlagen (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1985, S. 2145). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: **Gerhard Urs Witzig**, von Zürich und Flurlingen, in Kilchberg ZH.

27. September 1985

Ruf-Buchhaltung AG, in Zürich 9, Büromaschinen und Organisationsmittel aller Art usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1985, S. 569). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: **Othmar Staub**, von und in Zürich, **Gilles Avolio** und **Franz Brunner**; die Prokuren der beiden Letztgenannten erloschen.

27. September 1985

H. A. Schlatter AG, in Schlieren, Maschinen und Apparate aller Art (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1985, S. 2577). Prokuren von **Jakob Kunz** und **Heinz Lienhard** erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: **Christian Stalder**, von Spiez, in Wiesendangen.

27. September 1985

Bank CIAL (Schweiz), Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine AG, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1984, S. 4342), mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: **Silvio Meister**, von Zürich, in Schwerzenbach, Vizedirektor.

27. September 1985

Frevly AG für Umschlag von Petroleumprodukten, in Niederhasli (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1984, S. 3602). **Jürg Oppiger** ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist **Josef Kleger**, von Alt St. Johann, in Küsnacht ZH.

27. September 1985

P. Bosshard, Elektro- und Telefon-Installationen, in Pfäffikon, Hörnlistrasse 109, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: **Peter Bosshard**, von und in Pfäffikon ZH. Ausführung von elektrischen und Telefon-Installationen; Verkauf von Haushaltsapparaten.

27. September 1985

Werner Schmutz Privatdetektiv, in Zürich, Altwiesenstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: **Werner Schmutz**, von Opfikon, in Zürich 12. Privatdetektivbüro.

27. September 1985

Lenze Bachofen AG, in Uster, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1985, S. 1074). Neu haben Einzelprokura: **Robert Müller**, von Zürich und Löhningen, in Wetzikon ZH, und **René Saner**, von Büsserach, in Greifensee.

27. September 1985

Gebr. Mägerle AG Maschinenfabrik, in Uster (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1985, S. 2060). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: **Kurt Oertle**, von Zürich, in Uster.

27. September 1985

Besta AG, in Uster, Bauteile für elektrische Steuerungen und Automationsanlagen (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1985, S. 3361). Neu hat Einzelprokura: **Paul Himmel**, von Ennetbürgen, in Uster.

27. September 1985

Walter Meier Holding AG, in Zürich 8, Beteiligungen (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1985, S. 2560). Dr. Marco Loret, Dr. Thomas Walter Bechler und Jakob Schmidheiny sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

27. September 1985

Verlagsgenossenschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2340). Jürg Zimmerli und Wilfried Nabholz sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Heiniger, von Dübendorf, in Killwangen, Präsident; Anne Cuneo, von Winterthur, in Zürich, und Peter Morf, von Winterthur, in Zürich. Neue Adresse: Quellenstrasse 25, Zürich 5, c/o Limmat Verlag Genossenschaft.

27. September 1985

Arlette Zenhäusern, in Zürich, Mutschellenstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Arlette Zenhäusern, von Büchen, in Bonstetten. Einzelunterschrift ist erteilt an: Hans Rudolf Bachmann, von Winterthur, in Zürich. Handel mit Textilien.

27. September 1985

Baugenossenschaft für neuzeitliches Wohnen, in Zürich 10 (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1980, S. 3737). Jules Zimmermann ist aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Rudolf Kaufmann, bisher Vizepräsident der Verwaltung, nun Präsident derselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Fridolin Stutz, von und in Unterunkhofen, und Eugen Rau, von und in Zürich, Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift: Franz Vogler, von und in Zürich, Vizepräsident, und Kurt Frischknecht, von und in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Rudolf Kaufmann, Präsident, oder Franz Vogler, Vizepräsident, mit Josef Schnüriger, Sekretär, oder Ildo Righetti, Kassier, oder Fridolin Stutz, oder Eugen Rau, oder Kurt Frischknecht, Mitglieder der Verwaltung. Neue Adresse: Winzerhalde 72, Zürich 10, c/o Rudolf Kaufmann.

27. September 1985

BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1985, S. 2805). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Schaltegger, von Bissegg, in Freienbach, Peter Sereca von Zavoritz, von Schaffhausen, in Meilen, und Walter Strub, von Trimbach, in Oberrieden.

27. September 1985

Gian Derungs, in Zürich, Wieslegasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gian Derungs, von Castrisch, in Zürich 10. Handel mit Waren aller Art.

27. September 1985

London Language School AG Zürich, in Zürich 4, Sprachschule (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1985, S. 1134). Heinz Bopp, Otto P. Erni und Richard Bay aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Andres Witschi, von Bäriswil, in Zürich, Präsident, und Gabriele Witschi, von Bäriswil, in Zürich.

27. September 1985

Franz Carl Weber AG – Spezialhaus für Spielwaren, in Zürich 9 (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1985, S. 1361). Prokura von Walter Peter erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolando Lardelli, von Poschiavo, in Herlirberg.

27. September 1985

Kuoni Transport AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1984, S. 2859). Alfred Schmid ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Peter Kuoni, Präsident des VR, nun zugleich Delegierter desselben. Neues Mitglied des VR: Helmut Jöhri, er bleibt Direktor; die beiden Vorgenannten führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

27. September 1985

W-Gaststätten AG, in Langnau am Albis (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1984, S. 105). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Roger Walder, von Horgen, in Langnau am Albis.

27. September 1985

M. E. Steinemann & Co AG, bisher in Oetfelingen, Bedarfsartikel für die metallverarbeitende- und die Elektroindustrie (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1984, S. 4290). Statuten am 9. 9. 1985 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Josefstrasse 73, Zürich 5.

27. September 1985

Versicherungs Treuhand Fraumünster AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1984, S. 4050). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Jakob Rellstab, von Zürich, in Bonstetten. Hanspeter Gresch, Mitglied des VR, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

27. September 1985

Burckhardt-Treuhand und Revisions AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1985, S. 2618). Unterschrift von Dr. Werner Wobmann erloschen. Neu führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: Felix Burckhardt; Prokura erloschen.

27. September 1985

Blumen-Galli AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1976, S. 3682). Neue Adresse: Förlibuckstrasse 185, Zürich 5.

27. September 1985

Tensochema Aktiengesellschaft, in Zürich 7, chemische Produkte aller Art (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1309). Prokura von Bruno Schneider erloschen.

27. September 1985

Pius Keller, in Niederglatt, Kaiserstuhlstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pius Keller, von Endingen, in Niederglatt. Ausführung von Montagearbeiten für Decken-, Küchen- und Wandverkleidungen; Türen und Beleuchtungen sowie Beratung auf diesem Gebiete.

27. September 1985

Urs Wyder EDV-Beratung, in Dietikon, Wolfsmattstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Wyder, von Zürich, in Dietikon. EDV-Beratung und Programmierung.

27. September 1985

Treuhand A. Lüthi, eidg. dipl. Buchhalter, in Zumikon, Ringstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Lüthi, von Zürich, in Zumikon. Betrieb eines Treuhand- und Revisionsbüros, insbesondere Führung von Buchhaltungen und Revisionen.

27. September 1985

Dorval AG (Dorval SA) (Dorval Ltd), in Zürich 4, Badenerstrasse 414, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 9. 1985. Zweck: Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann auch Handels-, Anlage- und Finanzgeschäfte tätigen und vermitteln. Grundkapital: Fr. 500 000, voll libertiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Walter Leumann, von Andwil, in Zug, Präsident, und Doris Brenner-Leumann, von Weinfelden, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

27. September 1985

Paurat Leasing AG, in Zürich 2, Alfred Escher-Strasse 27, c/o Interba AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 9. 1985. Zweck: Kauf, Verkauf, Vermietung und Leasing von sowie Handel mit und Finanzierung von Tunnel-, Bergwerks- und Bohrmaschinen aller Art sowie deren Ersatz- und Bestandteilen; kann auch Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 500 000, voll libertiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Christian Steinmann, von St. Gallen, in Zürich.

27. September 1985

Helius Beteiligungs- und Finanzierungs AG (Helius Beteiligungs- und Finanzierungs SA) (Helius Beteiligungs- und Finanzierungs Ltd), in Zürich 8, Mühlebachstrasse 38, c/o Trefico AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 9. 1985. Zweck: Gründung, Erwerb, dauernde Verwaltung und Finanzierung von sowie dauernde Beteiligung an Unternehmungen aller Art, insbesondere im Tankcontainergeschäft; kann für affilierte Unternehmungen die mit der Verwaltung zusammenhängenden Dienstleistungen erbringen sowie Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, in Zug.

27. September 1985

Enform AG (Enform SA) (Enform Ltd), in Zürich 2, Stockerstrasse 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 9. 1985. Zweck: Forschung, Entwicklung, Modifikation, Ankauf und Vertrieb von technischen Geräten, insbesondere von Fahrradzubehör für Industrie, Handel und Gewerbe; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 150 000, voll libertiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. 9. 1985 50 Prototypen der Fahrradbeleuchtung «Velo-Lux», das gesamte dazugehörige Entwicklungs- und Herstellungs-Know-how (Zeichnungen, technische Beschreibungen, Konstruktionsdokumentation, Werkzeug und dergleichen) sowie das Recht aus Gebrauchsmusteranmeldung Nr. G 85 11 242.9 des deutschen Patentamtes zum Preise von Fr. 135 000, wovon Fr. 85 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, telegrafisch oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind: Robert Hegi, von Pfäfers, in Boppelsen, Präsident; Ernst Flückiger, von Lauperswil, in Wangen-Brüttisellen, Delegierter, und Lars Trup Larsen, dänischer Staatsangehöriger, in Playa del Ingles, Gran Canaria (E). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Hanspeter Kochen-dörfer, von Basel, in Oberhasli.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

26. September 1985

Ernst Lüdi Immobilien AG, in Auswil. Gemäss Statuten vom 23. 9. 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung, die Vermietung und die Weiterveräußerung von Liegenschaften. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Ernst Lüdi, von Heimiswil, in Auswil; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Dorf, 4944 Auswil.

26. September 1985

Fritz Fehlmann, in Bleienbach. Inhaber der Firma ist Fritz Fehlmann, von Boniswil, in Bleienbach. Reparaturen von und Handel mit alten Waffen. Katzacker, 3368 Bleienbach.

27. September 1985

Bohnenblust AG, in Langenthal. Herstellung von und Handel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1984, S. 2214). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Daniel Balsiger, von Mühlethurnen, in Zieblebach.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

27. September 1985

Chr. Hostettler, in Riggisberg. Betrieb einer Tuchhandlung und Schneiderei (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1944, S. 154). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Paul Hostettler, Kindermode + Heimtextilien», in Riggisberg, übernommen.

27. September 1985

Paul Hostettler, Kindermode + Heimtextilien, in Riggisberg. Inhaber der Firma ist Paul Hostettler, von Guggisberg, in Riggisberg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Chr. Hostettler», in Riggisberg. Handel mit Kindermode-artikeln und Heimtextilien. Hintere Gasse 3.

27. September 1985

Bouille Electronic, in Kehrsatz, elektronische Geräte (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1980, S. 3690). Einzelprokura ist erteilt an Verena Bouille, von Muriaux, in Kehrsatz.

Büro Bern

27. September 1985

APP Informatik AG, in Bern. Beratung in Unternehmensführung usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1984, S. 398). Dr. Kevin Daly, irländischer Staatsangehöriger, in Köniz, und Hans Kaltbrunner, von Erlbach ZH, in Thun, führen neu Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht unter sich.

27. September 1985

Fürsorgekasse des Schweizerischen Bäcker-Konditorenmeister-Verbandes, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1982, S. 29). Fred Rüfenacht, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der KK (Kassenkommission) ausgeschieden. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Hans Kolliker, von und in Thalwil (bisher Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung), und Rolf Bigler, von Muri bei Bern, in Ostermündigen. Neues Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 14.

27. September 1985

Banca della Svizzera Italiana, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1985, S. 2298). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Die Unterschrift von William D. Treut, Vizegeneraldirektor, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Dr. Vittorio D'Ambrosi, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano, Direktor.

27. September 1985

Aussteller-Genossenschaft BEA Bern (AGB), in Bern (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1979, S. 3450). Hans Frölich, Sekretär, und René Hugo Ernst, Direktor, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehört dem Vorstand neu an: Karl Bürki, Direktor, dessen Prokura erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Christoph Meyer, von Bannwil, in Ittigen. Die Prokura von Kurt Meyer ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Mingerstrasse 6.

27. September 1985

Käserigenossenschaft Kirchlinchach, in Kirchlinchach (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1976, S. 607). Franz Friedrich, Sekretär, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Als Sekretär gehört der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Max Schneider, von Trub, in Niederlinchach, Gemeinde Kirchlinchach.

27. September 1985

Reisebüro Kuoni AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1985, S. 1557), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Ulrich Wittwer ist erloschen.

27. September 1985

E. Lanz & Cie. AG, in Ostermündigen, Rohstoffe für das Brauereigewerbe usw. (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1985, S. 2526). Als Delegierter gehört dem Verwaltungsrat neu an: Walter Koch (bisher Direktor); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

27. September 1985

Levit AG, Zweigniederlassung in Bern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1985, S. 3646), mit Hauptsitz in Zürich. Walter Ziehlbrunner führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Delegierter des Verwaltungsrates (bisher Direktor).

27. September 1985

PK Management AG, in Bern (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1984, S. 159). Heinz Werner Hänni und Viktor Adatte sind nun Vizedirektoren mit Einzelunterschrift; ihre Prokuren sind erloschen.

27. September 1985

Spar- & Leihkasse in Bern, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1985, S. 878). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Bruno Anderegg, von Marthalen, in Ittigen.

27. September 1985

Voyages Wasteels SA, in Bern (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1983, S. 2375). Gianni Landoni, Direktor, ist nun Bürger von Worb und wohnt jetzt in Wabern, Gemeinde Köniz.

27. September 1985

Zingg & Co. AG, in Bern, Käse usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1983, S. 3545). Ihre Kollektivunterschrift zu zweien führen nun: Roland Rudolf Wehinger, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), auch als Direktor, und Fritz Jakob Meyr, Mitglied des VR, auch als Stellvertretender Direktor. Ernst Wyss, dessen Prokura erloschen ist, führt nun als Vizedirektor Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Biel – Bureau de Bienne

27. September 1985

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 779), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Dr. Alfred Bortier, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), und Dr. Paul Hofmann, Mitglied des VR, sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Michael Stettler, von Bern, in Muri bei Bern, als Vizepräsident des VR; Pier Felice Barchi, von Arosio, in Manno, und Jean-Jacques Helfer, von Courlevon, in Bussigny, beide als Mitglieder des VR.

27. September 1985

C & A Mode SA, succursale de Bienne, commerce de tissus, confection, nouveautés (FOSC du 14. 5. 1984, n. 111, p. 1723), auch siège principal à Genève. Serge Brugger, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux pour la succursale a été conférée à Yvonne Martin, de St-Croix, à Nidau.

Büro Büren an der Aare

26. September 1985

Gebrüder Kunz, vorm. Hans Kunz, in Meisberg, Kollektivgesellschaft, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1972, S. 848). Die Gesellschaft ist seit dem 30. 9. 1985 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschaftsleiter Peter Kunz, als Inhaber der Firma «Peter Kunz, Mechanische Werkstätte», in Meisberg, übernommen.

26. September 1985

Peter Kunz, Mechanische Werkstätte, in Meisberg. Inhaber der Firma ist Peter Kunz, von und in Meisberg. Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Übernahme von Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «Gebrüder Kunz, vorm. Hans Kunz», in Meisberg. Hauptstrasse 54.

26. September 1985

W. Kunz, in Meisberg, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1947, S. 3470). Die Firma wird wegen Geschäftsüberganges gelöscht. Hauptstrasse 108.

26. September 1985

Bernhard Kunz Werkzeugschleiferei, in Meisberg. Inhaber der Firma ist Bernhard Max Kunz, von und in Meisberg. Betrieb einer Werkzeugschleiferei. Weiterführung der gelöschten Einzelfirma «W. Kunz», in Meisberg. Hauptstrasse 108.

Büro Burgdorf

27. September 1985

Heinz Jeger und Partner, Architekten, in Aeffligen (Neueintragung). Heinz Jeger, von Wohlen AG, in Aeffligen, und Bernhard Lüscher, von Muhen, in Schallenen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 7. 1985 begonnen hat. Betrieb eines Architekturbüros, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, Experten sowie Schätzungen aller Art; kann Beteiligungen jeder Art eingehen. Schachengässli 9.

Büro Frutigen

26. September 1985

Pinocchio, Spielwaren und Geschenke, Sonja Reichen & Käthi Schmid, in **Frutigen**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1984, S. 4175). Die Gesellschaft ist seit dem 14. 8. 1985 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Gesellschafterin Käthi Schmid, als Inhaberin der Einzelfirma Käthi Schmid, Pinocchio, Spielwaren und Geschenke, in Frutigen, übernommen.

26. September 1985

Trink- und Löschwassergenossenschaft Höchst, in **Frutigen**. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche den Bau und Betrieb einer Brandschutzanlage auf dem Höchst, Gemeindegebiet von Frutigen auf gemeinnütziger Basis und unter angemessener Wahrung der Interessen der Genossenschafter zum Gegenstand hat. Die Statuten datieren vom 14. September 1985. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 300. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch schriftliche Einladung jedes Genossenschafter. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihr gehören an: Samuel Thöni, von Brienz BE, in Spiez, als Präsident; Hansruedi Gempeler, von und in Frutigen, als Vizepräsident; Ulrich Klossner, von Dümgen, in Frutigen, als Kassier und Sekretär; Giljan Schranz, von Adelboden, in Frutigen; Beat Lombriker, von Trun, in Frutigen; und Walter Grossen, von und in Frutigen, als Mitglieder. Der Präsident, der Vizepräsident und der Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Dorfstrasse.

27. September 1985

Käthi Schmid, Pinocchio, Spielwaren und Geschenke, in **Frutigen**. Inhaberin der Firma ist Käthi Schmid, von Frutigen, in Gwatt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Pinocchio, Spielwaren und Geschenke, Sonja Reichen & Käthi Schmid», in Frutigen. Handel mit, Herstellung und Verkauf von Holzspielwaren und Geschenkartikeln aller Art. Oberfeldstrasse, 3714 Frutigen.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

27. September 1985

Lauterburg & Cie AG, in **Langnau im Emmental**, Fabrikations- und Handelsunternehmen für Textilien aller Art (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1984, S. 2347). An der Generalversammlung vom 21. September 1985 wurde die Statuten revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 1 000 000 ist nun eingeteilt in 379 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1242 Namenaktien zu Fr. 500. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden von der Statutenrevision nicht berührt.

Bureau de La Neuveville

27 septembre 1985

Nadia Houche, Au Rouet, à La Neuveville, exploitation d'un commerce de laines, de broderie et de mercerie, à l'enseigne «Au Rouet» (FOSC du 17. 2. 1978, no 40, p. 498). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 septembre 1985

Jaqueline Racine, à La Neuveville. Le chef de la maison est Jacqueline Racine, de Lamboing, à La Neuveville, épouse d'ueument autorisée de Gérard Racine, de Lamboing. Commerce de laine, coton et mercerie, à l'enseigne «Au Rouet». Rue du Marché 9.

Büro Nidau

27. September 1985

Schloss Squash AG, in **Nidau**. Mit Statuten vom 14. August 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung und Betrieb einer Sportanlage, An- und Verkauf von Sportartikeln und Ausrüstungen sowie Erwerb, Überbauung und Verkauf von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Kaufvertrag vom 14. August 1985 einen Mitigentumsanteil von 1/2 der Parzelle Nidau-GBbl. Nr. 1174 zum Preis von Fr. 54 100. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 10 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Mario Calderan, in Sutz-Lattrigen, Präsident; Enzo Calderani-Cosandier, in Biel BE, Sekretär, und Jacques Calderan-Dahler, in Sutz-Lattrigen, Mitglied, alle von Biel BE und Rancate; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Schlossstrasse 8, 2560 Nidau.

27. September 1985

Flash Engineering AG, in **Aegerten**, Fabrikation und Montage von elektronischen Teilen, Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1985, S. 827). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. September 1985 wurde der Sitz nach **Sa f e r n** verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsdomizil: Riedrainstrasse 4.

27. September 1985

Käserigenossenschaft Safnern, in **Safnern** (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1981, S. 2167). Hans Etter, Präsident, ist aus dem Vorstand zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Ernst Stauffer, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt: Fritz Messer, von Etzelkofen, in Safnern; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Thun

26. September 1985

Sabine Häni, in **Thun**. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Sabine Häni, von Mühldorf SO, in Thun. Ausführung von grafischen Arbeiten und Betrieb einer Werbeagentur. Ulmenweg 65, 3604 Thun.

26. September 1985

Bäckerei-Konditorei P. Hirsbrunner, in **Thun**. Inhaber der Firma ist Peter Hirsbrunner, von Sumiswald, in Thun. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei. Hofstettenstrasse 39.

27. September 1985

R. Peter, bisher in **Bern** (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1983, S. 4234). Die Firma hat den Sitz nach **Thun** verlegt. Inhaber ist René Peter, von Goldach, nun in Oberhofen am Thunersee. Restaurant-Bar «Downtown». Obere Hauptgasse 24.

27. September 1985

Reber Transport AG Heimberg, in **Heimberg**. Mit Statuten vom 30. August 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Gütertransporten. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Übernahmehilanz per 30. Juni 1985 übernimmt die Gesellschaft von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzel-firma «Paul Reber», in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen, sämtliche Aktiven von Fr. 53 796.85 und sämtliche Passiven von Fr. 10 690.15. Vom Übernahmepreis von Fr. 43 106.70 werden Fr. 43 000 auf das Grundkapital angerechnet. Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Reber, von Lützelflüh, in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Walter Grunder, von Vechigen, in Ostermündigen; Elisabeth Grunder, von Vechigen, in Ostermündigen. Geschäftsdomizil: Amselweg 14.

Büro Wangen an der Aare

27. September 1985

ABC Offset-Druckerei, Eric M. Wille, in **Wangen an der Aare**. Inhaber ist Eric M. Wille, von Neuhausen am Rheinfall, in Wangen an der Aare. Betrieb einer Offset-Druckerei. Vorstadt 4.

27. September 1985

Kunz & Cie, in **Wiedlisbach**. Hoch- und Tiefbauunternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1977). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

24. September 1985

Ziag-Zimmermann & Imhof AG, in **Spiez**, Bauunternehmung (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1984, S. 1579). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. September 1985 wurde die Firma geändert in **Ziag Bauunternehmung AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Alfred Zimmermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Roland Vaucilar, von Bure, in Leissigen, wurde zum Prokuristen ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

27. September 1985

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in **Spiez** (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1984, S. 1051), mit Hauptsitz in Bern. Dr. Alfred Bortler, Vizepräsident, und Dr. Paul Hofmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Michael Stettler, von Bern, in Muri bei Bern, Vizepräsident; Pier Felice Barchi, von Arosio, in Manno, und Jean-Jacques Helfer, von Courlevon, in Bussigny-près-Lausanne, Mitglieder des VR.

Luzern – Lucerne – Lucerna

27. September 1985

ATM Engineering Bernasconi & Co., in **Root**, Bahnhofstrasse 38, 6037 Root (Neueintragung). Kommanditgesellschaft mit Beginn am 1. 8. 1985. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Bruno Bernasconi, 1957, von Göschenen, in Eschenbach LU. Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 2000: Bruno Bernasconi, 1926, von Göschenen, in Root; er führt Einzelprokura. Handel mit sowie Fabrikation und Service von Industrie- und Unterhaltungselektronik; Spezialmetallbearbeitungen; Betrieb eines Tinstudios.

27. September 1985

Otto's Schadenposten AG, in **Sursee** (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1985, S. 2347). Statutenänderung vom 26. September 1985. Das Grundkapital von Fr. 250 000 wurde durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 500 000 auf Fr. 750 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 750 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

27. September 1985

Infoka AG, in **Willisau-Land**, Menznauerstrasse 596 (gemietete Räume), Post 6130 Willisau (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 17. 9. 1985. Zweck: Bau und Betrieb einer Anlage für kabelgebundene Kommunikation in der Luzerner Landschaft; Erstellung, Betrieb und Beteiligung an Anlagen dieser Art in anderen Regionen der Schweiz; Erwerb, Belastung und Veräußerung von Grundstücken und Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100, wovon Fr. 100 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: mindestens 5 Mitglieder. Präsident: Pius Meyer, von und in Willisau-Stadt. Mitglieder: Albert Affolter, von Willisau-Stadt, in Willisau-Land; Alfred Flückiger, von Auswil, in Laupen; Beat Hodel, von und in Ettiswil, und Elmar Röhrner, von und in Getttau; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

27. September 1985

Finzyr AG, in **Luzern**, Finanzierungen in der Ölfeld- und Brunnenbaubranche (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3717). Jon Heller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. September 1985

IFU-AG für Programmierendes Selbststudium, in **Luzern**, aufgelöst (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1984, S. 1471). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

27. September 1985

Meiag Immobilien AG, in **Geuensee** (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1978, S. 3034). Neue Adresse: Bodenmattstrasse 1, bei Anton Meier, 6232 Geuensee.

27. September 1985

Montandon Soft, in **Reussbühl**, Gemeinde **Littau**, EDV-Beratung und Programmierung, in Konkurs (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1985, S. 2494). Diese Firma wird nach geschlossenem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

27. September 1985

Joh. Muff AG, **Kirchenglocken-Läutmaschinen**, in **Triengen** (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1966, S. 3155). Die Firma lautet richtig: **Johann Muff AG**, **Kirchenglocken-Läutmaschinen**. Die Statuten datieren richtig vom 13. 11. 1964. Johann Muff ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Peter Muff, bisher Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

27. September 1985

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in **Horw** (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1984, S. 3962).

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in **Luzern** (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1984, S. 3962).

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in **Meggen** (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1984, S. 3962).

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in **Reiden** (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1984, S. 3962).

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Dr. Alfred Bortler und Dr. Paul Hofmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Michael Stettler, von Bern, in Muri bei Bern (VR-Vizepräsident); Pier Felice Barchi, von Arosio, in Manno, und Jean-Jacques Helfer, von Courlevon, in Bussigny-près-Lausanne (VR-Mitglieder).

27. September 1985

T + A Elektroakustik AG, in **Luzern**, aufgelöst (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1984, S. 642). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

27. September 1985

Architekturbüro Urs Flattich AG, **Wollerau**, in **Wollerau**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. September 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Architekturbüros, einer Generalunternehmung sowie eines Unternehmens für Cheminée-, Fassaden- und Gerüstbau. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Urs Flattich, von Schönbach, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Domizil: Roosstrasse 10a.

27. September 1985

Urs Flattich AG, in **Pfäffikon**, Gemeinde **Freienbach** (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1487). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. September 1985 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Betrieb eines Architekturbüros, einer Generalunternehmung sowie eines Unternehmens für Cheminée-, Fassaden- und Gerüstbau; kann Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten sowie sich an andern Unternehmen beteiligen.

27. September 1985

Crug AG, **Rustikal-Restaurant, Skipper-Bar**, **Wollerau**, in **Wollerau** (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1975, S. 3445). Hans Müller, Präsident, und Edwige Müller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt und führen Einzelunterschrift: Monique Moretti-Müller, von Bubendorf, in Wollerau, Präsidentin, und Lindö Moretti-Müller, italienischer Staatsangehöriger, in Wollerau.

Obwalden – Obwald – Intervado Sopraselva

27. September 1985

Streng, Streng und Fuchs, Software und Consulting, in **Sarnen** (Neueintragung); Gregor Streng, österreichischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Elisabeth B. Streng-Kirchner, österreichische Staatsangehörige, in Sarnen, und Martin Fuchs, österreichischer Staatsangehöriger, in Bregenz (A), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 16. September 1985 begonnen hat. Zweck: Beratung und Schulung für Informations- und Datenverarbeitung; Handel mit Computern und Computerprogrammen; Erstellung von Computerprogrammen und Analysen; Übernahme von Generalvertretungen für Standardsoftware; Anpassung von Standardsoftware an den lokalen Markt. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu dreien. Weitere Unterschriftsberechtigung ist erteilt an Christian Kathriner, von und in Sarnen; er zeichnet mit Gregor Streng und Elisabeth B. Streng kollektiv zu dreien. Domizil: Museumsstrasse 1.

Nidwalden – Nidwald – Intervado Sottoselva

27. September 1985

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in **Hergiswil** (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1984, S. 3962). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Dr. Alfred Bortler, Vizepräsident, und Dr. Paul Hofmann, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Michael Stettler, von Bern, in Muri bei Bern, Vizepräsident; Pier Felice Barchi, von Arosio, in Manno, Mitglied, und Jean-Jacques Helfer, von Courlevon, in Bussigny-près-Lausanne, Mitglied des Verwaltungsrates.

27. September 1985

Orion-Freizeit AG, in **Stansstad**, Herstellung von und Handel mit Waren aller Art für die Gestaltung der Freizeit usw. (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1984, S. 3279). Neues Domizil: Dorfplatz 6, c/o PMB Polymanagement und Beratern AG, 6362 Stansstad.

27. September 1985

Moor AG, in **Ennetbürgen**, Ausführung von Kunstschmiede- und Schlosserarbeiten usw. (SHAB Nr. 193 vom 21. 8. 1985, S. 3226). Neues Domizil: Sonnhaldenstrasse 8, 6373 Ennetbürgen.

Glarus – Glaris – Glarona

27. September 1985

Copafi Trading AG, in Niederurnen, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 177)

Artus Aktiengesellschaft, in Niederurnen, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 703)

Barfax AG, in Niederurnen, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1984, S. 3551)

CTB Bank & Beratungs AG, in Niederurnen, Verwaltung von Wertpapieren, Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 177)

Dr. Karl Strässle, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Oskar W. Zurflüh, von Zürich und Trub, in Zürich.

27. September 1985

Invest Control B + R AG, in Niederurnen, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1985, S. 3295). Dr. Karl Strässle, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR (Verwaltungsrat); er zeichnet weiterhin einzeln. Neu wurden in den VR gewählt: Oskar W. Zurflüh, von Zürich und Trub, in Zürich, und Nico Dahlem, Bürger von Luxemburg, in Strassen (L); sie zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch nicht unter sich.

27. September 1985

BGB Management Consultancy Group AG (BGB Management Consultancy Group Ltd.) (BGB Management Consultancy Group SA), in Glarus. Mit Statuten vom 27. September 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel, Beratung und Ausbildung auf dem Gebiete der Informatik im gesamten Wirtschaftsbereich; Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art; technische und kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren sowie von Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen anderen Rechten; Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art; Erledigung von Mandaten auf dem Dienstleistungs-, Industrie- und Verwaltungssektor; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Bruno Semadeni, von Poschiavo, in Schwanden. Domizil: c/o Fidasa-Treuhand, Wirtschafts- und Rechtsberatungs AG, Landstrasse 44.

Zug – Zoug – Zugo

Berichtigung

Logostoe Transport Services SA, in Zug (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1985, S. 3687). Die deutsche Fassung der Firma lautet: Logostoe Transport Services AG.

26. September 1985

RAK Revision Audit Kontrol AG, in Zug, Baarerstrasse 43, c/o Edwin Bänziger, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. September 1985. Zweck: Bücherrevision, Buchhaltungsüberprüfung sowie Betriebs- und Organisationsberatung von Gesellschaften, vor allem im Ausland. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Henri Gendre, von Freiburg, Belfaux und Villars-sur-Marly, in Villars-sur-Marly.

26. September 1985

Hch. Kyburz AG, in Zug, Fabrikation von und Handel mit Schrauben, Muttern usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1984, S. 3400). Vize-direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: Heinrich Metzger, nun in Steinhäusern; seine Prokura ist demnach erloschen.

26. September 1985

Vargon AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1982, S. 2838). Gerhard Grob, Präsident, und Herbert Leonhard, Vizepräsident und Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Christoph Hoffmann, von Matzingen und Zürich, in Zürich.

26. September 1985

P.U.C. Promotion und Consult AG, in Zug, Durchführung und Vermittlung von Wirtschafts- und Personalberatungen usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1983, S. 4211). Auflösung durch Generalversammlung vom 27. August 1985. Firma nun: P.U.C. Promotion und Consult AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Rudolf Sulzer, von Winterthur, in Chur. Lic. iur. Iso Lenzlinger, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. September 1985

Egger AG, in Zug, Bahnhofstrasse 7, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. September 1985. Zweck: Forschung, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von chemischen und technischen Produkten; Import, Export und Vermittlung von Waren aller Art, ferner Beratung im Bereiche der Forschung, Entwicklung und Produktion sowie der Werbung; kann Lizenzen verwerten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Wadsack, von und in Zug.

26. September 1985

CLS Computer Lease AG, in Zug, Anlagen und Geräte der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1985, S. 1867). Einzelprokura wurde erteilt an Christine Müller, von Aarau, in Luzern.

26. September 1985

Nicotec AG, in Baar, An- und Verkauf von Maschinen usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1984, S. 4234). Nicolai Albertsen, Präsident, und Françoise Antoinette Lusser-Dulex sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Erwin Lustenberger, nun einziger Verwaltungsrat, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Direktorin mit Einzelunterschrift ist neu Charlotte Stocker; ihre Prokura ist demnach erloschen. Neue Geschäftsadresse: Oberneuhofstrasse 3.

26. September 1985

Interchrome AG, in Zug, Vertrieb von und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1985, S. 307). Herbert Leonard, Präsident, und Peter Moosbrugger, Vizepräsident und Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Christoph Hoffmann, von Matzingen und Zürich, in Zürich.

26. September 1985

Anchorman Management AG (Anchorman Management SA) (Anchorman Management SpA) (Anchorman Management Ltd) (Anchorman Management Inc), in Zug, Baarerstrasse 94, c/o Treuhandbüro Max Bombeli, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. September 1985. Zweck: Betriebliche, technische, kommerzielle, finanzielle und administrative Führung von Unternehmen des internationalen Tourismus wie Hotels, Transportunternehmen, Reiseagenturen usw. sowie Unterstützung und Beratung von Vertragsunternehmen bezüglich Planung, Einrichtung, Organisation und Führung ihrer Betriebe, einschliesslich Vermittlung und Einarbeitung von Kaderpersonal aller Stufen; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Grundbesitz erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 200. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Ernst Th. Meier, von Zürich und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Präsident, und Reto Morosani, von Davos und Brusio, in Bassersdorf, Vizepräsident und Sekretär; sie führen Einzelunterschrift.

26. September 1985

Paper Investment AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1978, S. 3690). Jarl Erik Engblom, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Werner Altorfer, von Wallisellen und Bassersdorf, in Wallisellen. Ernst Küng, Mitglied des VR, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

26. September 1985

Kirk AG, in Oberägeri, Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1979, S. 2795). Hugo Spühler, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR (Verwaltungsrat) und zugleich Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Werner Altorfer, von Wallisellen und Bassersdorf, in Wallisellen. Ernst Küng, Mitglied des VR, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

26. September 1985

Industrie-Bau Nord Zug AG, bisher in Zug, Planung und Durchführung von Industrie-Anlagen-Bau usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 548). Statutenänderung: 20. September 1985. Neuer Sitz: Steinhäusern. Adresse: Hochwachtstrasse 19, 6312 Steinhäusern. Neue Firma: Industrie-Bau Nord AG. Die Prokura von Maria Mulert ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alois Theiler, von Sursee und Entlebuch, in Cham.

26. September 1985

Siebold Serto AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Herstellung und Vertrieb von Drucksachen (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1984, S. 892). Martha Bollinger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Eva Oehler-Wadsack, von Balgach, in Zug.

26. September 1985

Inter-Ocean Service AG, in Zug, Dienstleistungen auf dem Gebiete des Managements und der EDV und Handelstätigkeit mit Apparaturen usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1985, S. 472). Statutenänderung: 11. September 1985. Neue Firma: Inter Hi-Tec AG (Inter Hi-Tec SA) (Inter Hi-Tec Ltd) (Inter Hi-Tec Inc).

26. September 1985

Lonrho (North Africa) GmbH, in Zug, Handel, Export und Import von Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1982, S. 4014). Auflösung durch Generalversammlung vom 17. Juli 1985. Firma nun: Lonrho (North Africa) GmbH in Liquidation. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind der Geschäftsführer Dr. Robert Hieberlein, Max Kohler, Roland Walter Rowland und Sobhi Khalil Roushdi.

26. September 1985

Altradema AG (Altradema SA) (Altradema SpA) (Altradema Ltd) (Altradema Inc), in Zug, Baarerstrasse 94, c/o Treuhandbüro Max Bombeli, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. September 1985. Zweck: Erwerb, Registrierung, Verwertung und Veräusserung von Immaterialgüterrechten aller Art, insbesondere von Urheber- und Markensetzrechten, Patenten, Patentrechten usw. sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen hinsichtlich solcher Rechte und von Know-how-Lizenzen, ferner damit zusammenhängende wirtschaftliche, technische, industrielle und wissenschaftliche Forschung, kommerzielle Verwertung der Forschungsergebnisse sowie umfassende Beratung von Lizenznehmern und Geschäftspartnern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 200. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Ernst Th. Meier, von Zürich und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Präsident, und Reto Morosani, von Davos und Brusio, in Bassersdorf, Vizepräsident und Sekretär; sie führen Einzelunterschrift.

26. September 1985

Ratmar AG, in Zug, Beratung zur Förderung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1979, S. 3179). Alois Theiler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Peter Kehrl, von Brinzn BE, in Hombrechtikon ZH.

26. September 1985

Interlego AG, in Baar, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1985, S. 2563). Hugo Spühler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. September 1985

Gehr. H. & M. Müller AG, Zug, in Zug, Verwaltung und Lizenzierung von Marken usw. (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3231). Die Gesellschaft ist durch Konkurseröffnung vom 3. September 1985 aufgelöst worden.

26. September 1985

Sumitomo International Finance AG, in Zug, Tätigkeit im Gebiet der Emission, des Underwriting, der Platzierung von Wertpapieren usw. (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1985, S. 2327). Statutenänderung: 25. September 1985. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 26 000 000, durch Ausgabe von 30 000 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 29 000 000, voll liberriert, 290 000 Namenaktien zu Fr. 100. Das Erhöhungskapital wurde durch Entnahme aus dem Gewinnvortrag liberriert.

26. September 1985

Rvisa Treuhand AG, in Zug (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1984, S. 2311). Die Unterschrift von Traugott Roth, stellvertretender Direktor, ist erloschen.

27. September 1985

Eyer & Stadelmann, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Schöngund 20, 6343 Rotkreuz. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. Oktober 1985. Gesellschafter: Peter Eyer, von Rüschegg, in Steinhäusern, und Paul Stadelmann, von Littau, in Rotkreuz. Gemeinde Risch; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Handel mit Waren aller Art.

27. September 1985

Welte AG, in Baar, Blickensdorferstrasse 15a, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. September 1985. Zweck: Handel mit, sowie Import und Export von Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Hunkeler,

von Altshofen, in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift; Antonietta Bellofatto, von Baar, in Walchwil, Protokollführerin mit Einzelunterschrift, und Ferencz Lörincz, ungarischer Staatsangehöriger, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. September 1985

Mesotronic Vogt & Co., in Unterägeri, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Apparaten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1983, S. 1615). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Peter Vogt. Gesellschaft aufgelöst, Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Manfred Heiler. Firma nun: Mesotronic M. Heiler.

27. September 1985

Winter Partners Consulting AG, in Zug, Handel, Beratung, Montage und Wartung im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1985, S. 2875). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Peter Nuss, von und in Zürich, und Erich Wintsch, von Uster, in Zürich.

27. September 1985

F.H. Lussi, Versicherungsmakler, in Zug, Baarerstrasse 43, 6300 Zug. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: François H. Lussi, von Stans, in Mettmenstetten. Vermittlung von Versicherungs- und Rückversicherungsgeschäften sowie Beratung in Versicherungsfragen.

27. September 1985

Oraco-AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 628). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Opfikon (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1985, S. 3632) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

27. September 1985

Rheinfinanz GmbH, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1985, S. 1363). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Chur (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1985, S. 3617) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

27. September 1985

Lucifer AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Beleuchtungskörpern usw. (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1985, S. 3000). Neue Geschäftsadresse: Unter Allstadt 28, c/o Hunter & Partner AG.

27. September 1985

MDL Microtel AG, in Zug, Vertrieb von und Handel mit mikroprozessor-gesteuerten Systemen usw. (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1985, S. 2248). Neue Geschäftsadresse: Alpenstrasse 9.

27. September 1985

Hagapart Management AG, in Zug, Auswertung, Kauf und Verkauf von Patenten usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1984, S. 299). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 27, c/o lic. iur. Peter Studer, 6301 Zug.

27. September 1985

Mihag Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1984, S. 4). Neue Geschäftsadresse: Gotthardstrasse 18, c/o Treuhandbüro E. Gubser.

27. September 1985

Schenker & Cie. AG Däniken, Zweigniederlassung Hünenberg, in Hünenberg, Herstellung von Druckarbeiten usw. (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1980, S. 2819). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Däniken. Die Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

27. September 1985

FKB Finanzierungs- & Kapitalberatungs AG, in Zug, Alpenstrasse 9, c/o Finnam Treuhandgesellschaft AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. und 26. September 1985. Zweck: Brachtung in Investitions- und Kapitalfragen; Durchführung von Investitionen in Form von Beteiligungen und Darlehen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 500 000, Fr. 100 000 liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Marco Strub, von Trimbach, in Horgen.

27. September 1985

Callog AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Patenten usw. (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1985, S. 3239). Neue Geschäftsadresse: Alpenstrasse 9, c/o MDL Microtel AG.

27. September 1985

NC Hydro Systems AG, in Zug, Chamerstrasse 50, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. September 1985. Zweck: Handel mit hydraulischen Hebe- und Ladesystemen; kann damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte sowie Finanz-, Anlage- und Treuhandgeschäfte tätigen. Schutzrechte aller Art erwerben, verwerten und verwerten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Markus Humm, von Sevelen, in Walchwil.

27. September 1985

Troika Trading AG, in Zug, Chamerstrasse 79, c/o Dr. Erwin Lustenberger, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. September 1985. Zweck: Kauf und Verkauf von und Handel mit Rohstoffen aller Art einschliesslich Edelmetallen; kann im Zusammenhang damit Finanz- und Grundstücksgeschäfte tätigen. Aktienkapital: Fr. 50 000, Fr. 20 000 einbezahlt, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Roger F. Hunziker, von Basel, in Veyrier.

27. September 1985

CBS Engineering AG (CBS Engineering SA) (CBS Engineering Ltd), in Zug, Baarerstrasse 10, c/o AGIC Interconsult AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. September 1985. Zweck: Durchführung von Ingenieuraufträgen auf dem Gebiete der Industrie und des Handels mit Schwerpunkt Textil, Bekleidung und Trikotage; Beratung von Unternehmen aller Art im Bereich Einkauf, Verkauf, Marketing, Produktion, Organisation, Material- und Personalwesen; Durchführung von Handels- und Manipulationsgeschäften sowie Vermittlung von Geschäften aller Art auf Provisionsbasis; kann Beteiligungen an andern Unternehmen erwerben, finanzieren oder verwerten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 Mitglied. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Schwerzmann, von Risch und Zug, in Zug.

27. September 1985

Gisga CTAG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Handel mit und Produktion von chemischen und technischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1984, S. 4435). Statutenänderung: 26. September 1985. Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Neue Geschäftsadresse: Birkenstrasse 27.

27. September 1985

Gisga LA AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Handel mit und Produktion von chemischen, technischen und pharmazeutischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1984, S. 4435). Statutenänderung: 26. September 1985. Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Neue Geschäftsadresse: Birkenstrasse 27.

27. September 1985

Gertrud Huser-Rohrbach, in Cham, Betrieb des Hotels Bahnhof (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1964, S. 669). Die Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gemäss Art. 68 Art. I HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

27 septembre 1985

Jean-Marie Clerc, à La Roche. Le chef de la maison est Jean-Marie Clerc, de Corpataux, à La Roche. Vente de terrains et immeubles, construction, charpente traditionnelle.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

27 septembre 1985

Entreprise de ramonage, Gérard Mauroux, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est Gérard Mauroux, de Cheyres, à Estavayer-le-Lac, chemin de la Scie 4. Entreprise de ramonage.

Bureau de Fribourg

27 septembre 1985

Alirac S.A., à Villars-sur-Glâne, gérance de biens immobiliers sis à l'étranger, etc. (FOSC du 30. 9. 1985, no 227, p. 3687). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Statuts modifiés le 20. 9. 1985. Capital actuel: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur.

27 septembre 1985

Charlotte Danczak-Hafner, à Fribourg, rue des Bouchers 113. La titulaire est Charlotte Danczak-Hafner, de Zurich, à Farvagny-le-Grand. Atelier de peinture sur porcelaine; cours de peinture et vente. Enseigne: «Au Pinneau d'Or».

27 septembre 1985

Marc Droux-Jeli, à Ponthaux, exploitation de l'auberge «Les Blés d'or» (FOSC du 5. 11. 1982, no 258, p. 3535). L'inscription est radiée par suite de cessation de commerce.

27 septembre 1985

NCT Cotton Trading Holding S.A., à Fribourg, participations dans des entreprises du domaine du coton, etc. (FOSC du 12. 12. 1980, no 292, p. 4043). L'administrateur Anthony Rawlinson a démissionné; sa signature est radiée.

27 septembre 1985

Kleinbarg Holding S.A., à Fribourg, participations dans des entreprises du domaine du coton, etc. (FOSC du 25. 8. 1982, no 196, p. 2767). L'administrateur Anthony Rawlinson a démissionné; sa signature est radiée.

27 septembre 1985

Finther S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 6. 3. 1978, no 54, p. 684). La signature de l'administrateur Thierry de Boccard, décédé, est radiée.

27 septembre 1985

Valinter Fribourg S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 2. 8. 1961, no 178, p. 2255). La signature de l'administrateur Thierry de Boccard, décédé, est radiée. Adresse exacte: Grand'Places 1.

27 septembre 1985

Parat Holding S.A., à Fribourg, avenue de Gambach 9, c/o Alois Moser. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 9. 1985. But: à l'étranger, prise de participation dans d'autres sociétés, notamment dans des sociétés ayant pour but de s'occuper d'opérations immobilières; toutes opérations commerciales ou financières, mobilières ou immobilières en rapport avec ce but. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Max-P. Moser, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

Büro Murten (Bezirk See)

26. September 1985

Othmar Meuwli, in Gurmels, Konfektion und Schneiderci (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1950, S. 814). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

Büro Tafers (Bezirk Sene)

27. September 1985

Hasler Installations-AG, Zweigniederlassung in Böisingen (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1985, S. 2751), mit Hauptsitz in Bern. René Jungo, von und in Freiburg, führt nicht Kollektivunterschrift zu zweien sondern Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung Böisingen.

27. September 1985

Cewag Düringen, in Düringen. Betrieb einer Zementwarenfabrik. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1984, S. 743). Gemäss öffentlichen Urkunden vom 9. März 1985 und 9. August 1985 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 650 000 erhöht, durch Ausgabe von 150 Namenaktien B von je Fr. 1000, voll libériert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 650 000, voll libériert, eingeteilt in 1000 Namenaktien A zu je Fr. 500 und 150 Namenaktien B zu je Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die Statuten sind am 9. März 1985 entsprechend revidiert worden. Max Stritt, Sekretär, und Emilio Brusa, Mitglied, sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, wobei die Unterschrift von Max Stritt erloschen ist.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

26. September 1985

Ernst Nachur AG, Zweigniederlassung in Holderbank SO, Fabrikation von und Handel mit Uhren- und Apparatebestandteilen usw. (SHAB Nr. 284 vom 6. 12. 1982, S. 3895), mit Hauptsitz in Waldenburg. Domizil nun: Industriestrasse 248.

26. September 1985

Hans Tuttnier-Kilcher, in Egerkingen, Betrieb des Gasthofs «Bahnhof», Einzelfirma (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1978, S. 2219). Prokura Rosa Tuttnier-Kilcher erloschen.

26. September 1985

Raiffeisenkasse Oberbuchsitzen, in Oberbuchsitzen, Genossenschaft (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1352). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publizierte Tatsachen: 23. 3. 1985. Firma nun: Raiffeisenbank Oberbuchsitzen. Domizil: Hauptstrasse 9.

26. September 1985

Interlachs AG, in Balsthal, Import und Export von und den Handel mit Lebensmitteln, insbesondere Fischen usw. (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1985, S. 3001). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Hansen Jens Ove, Präsident und Delegierter, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Leo Belsler, bisher VR-Mitglied, ist nun Präsident und Delegierter des VR und zeichnet nun einzeln. VR-Mitglied ohne Unterschrift neu: Andersen Henning, dänischer Staatsangehöriger, in Rönne (DK).

26. September 1985

Marko Marti & Co., in Wolfwil, Import von und Handel mit Einbauküchen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1979, S. 2628). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Franca Marti-Balestri. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma durch den verbleibenden Gesellschafter Marcel Marti, bei welchem der Allianzname Balestri wegfällt. Firma nun: Marko Marcel Marti.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

27. September 1985

Jul. Fleury & Co., in Grenchen, Handel mit Mass- und Konfektionskleidern und Manufakturwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1960, S. 3259). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1985, S. 3604) im Handelsregister von Grenchen von Amtes wegen gelöscht.

Büro Kriegstetten in Solothurn

27. September 1985

Frcni Bau AG, in Luterbach. Mit Statuten vom 23. September 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Generalbaunternehmung sowie Bauarbeiten aller Art, insbesondere in den Bereichen Bauschreinerei, Maurerarbeiten, Gipserie und Malerei. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmungen und Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Das voll libérierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Francesco Freni», in Luterbach, die im Sacheinlagevertrag vom 23. September 1985 im Detail aufgeführten Aktiven (Debitoren, Warenlager, Mobilien) zum Preise von Fr. 24 526.40, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an mit Einzelunterschrift: Francesco Freni, italienischer Staatsangehöriger, in Luterbach, als Präsident; Katharina Freni-Graf, von Lauterbrunnen, in Luterbach, und mit Kollektivunterschrift zu zweien Manuela Freni, von Lauterbrunnen, in Oberbuchsitzen. Geschäftsdomizil: Affolterstrasse 2.

Büro Stadt Solothurn

27. September 1985

D. Lienberger, in Solothurn. Inhaber: Daniel Lienberger, von Spreitenbach, in Solothurn. Betrieb eines Maurergeschäftes. Brühlstrasse 135.

27. September 1985

Hapraso AG, in Solothurn, Erwerb, Veräusserung, Überbauung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1901). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlungsbeschluss vom 27. 9. 1985. Firma nun: Hapraso AG in Liquidation. Liquidatorin ist die Ambassador Treuhand AG, in Solothurn. Die Unterschrift von Dr. Ulrich Isch, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Liquidationsdomizil: Florastrasse 3, bei der Liquidatorin Ambassador Treuhand AG.

Büro Thierstein in Breitenbach

25. September 1985

Meltinger Mineral- & Heilquellen A.G., in Meltingen (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1984, S. 658). Franz Jeger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Zum Prokuristen wurde gewählt: Kaspar Heer, von Adligenswil, in Reinach BL; er zeichnet kollektiv zu zweien.

26. September 1985

Schweizerische Isola-Werke, in Breitenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 178). Zu neuen Prokuristen wurden gewählt: Dr. Kurt Brandenberger, von Winterthur, in Breitenbach, sowie Rudolf Kurth, von Rüschellen und Wallisellen, in Breitenbach; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

26. September 1985

Mensch AG Gipsgeschäft, in Basel (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1536). Leo Renz, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Rheinfelden.

26. September 1985

Foto Service Gross AG, in Basel (SHAB Nr. 89 vom 20. 4. 1982, S. 1211). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Gross-Blaser, Präsident, und Hans Gross-Fenk, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen.

26. September 1985

Foto Color Gross AG, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 441). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Gross-Fenk, Präsident, und Hans Gross-Blaser, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen.

26. September 1985

Immobiliengesellschaft Asp AG, in Basel (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 144). Statutenänderung: 20. 9. 1985. Firma nun: Ciba Vision Care AG. Zweck nun: Herstellung und Vertrieb von optischen Produkten sowie Pflegemitteln und Zubehör aller Art hierzu, insbesondere von Kontaktlinsen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen.

26. September 1985

Hans Vogel, in Basel, psychologische Beratung in Lebensfragen usw. (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1985, S. 3064). Der Konkurs über den Inhaber der Einzelfirma ist eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

26. September 1985

CAD Systems H. Hossdorf, in Basel, Hardware-Systeme usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1979, S. 559). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

26. September 1985

Allgemeine Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1985, S. 3508). Unterschrift Fritz Wyler, Direktor, erloschen.

26. September 1985

Wohnhaugenossenschaft Stäghold, in Basel (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1979, S. 3408). Firma infolge Sitzverlegung der Genossenschaft nach Möhlin (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1985, S. 3617) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

26. September 1985

F. Thommen's Hosen-Saloon AG, in Basel (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1981, S. 3404). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Pratteln (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1985, S. 3616) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

26. September 1985

Hans-Peter und Edith Winteler, in Basel, Kollektivgesellschaft, Restaurant (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1984, S. 1801). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Edith Winteler. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Hans-Peter Winteler. Firma nun: Hans-Peter Winteler.

26. September 1985

E. Aesehhach, in Basel, Einbrennlackiererei (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1983, S. 972). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

26. September 1985

Pascha AG, in Basel (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1983, S. 3700). Statutenänderung: 24. 9. 1985. Firma nun: Systrade AG. Zweck nun: Import und Export von sowie Handel mit Waren jeglicher Art. Die Gesellschaft kann im Gastgewerbe Betriebe jeglicher Art betreiben, sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmen beteiligen wie auch Liegenschaften erwerben und veräussern.

26. September 1985

Reisebüro Fly-Way, Caroline Müller, in Basel, Angensteinerstrasse 48, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Caroline Müller, von und in Basel. Geschäftsnatur: Betrieb eines Reisebüros; Schreibservice.

26. September 1985

A. Baumgartner, in Riehen, Obst usw. (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2252). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft «A. Baumgartner, Inh. R. Thommen und D. Anderegg», in Riehen, übergegangen.

26. September 1985

A. Baumgartner, Inh. R. Thommen und D. Anderegg, in Riehen, Baselstrasse 21, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1984. Gesellschafterinnen: Ruth Thommen, von Niederdorf, in Riehen, und Doris Anderegg, von Oberbipp, in Riehen, beide mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «A. Baumgartner», in Riehen. Geschäftsnatur: Handel mit Obst, Gemüse und Lebensmitteln.

26. September 1985

Gemnos AG, in Riehen, Binnenschiffahrt usw. (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1984, S. 2293). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Marianne Baas, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Gesellschaft ohne Verwaltung und ohne Vertretung.

Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

27. September 1985

Astrid Koffel-Müller, in Therwil, Birmattstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Astrid Koffel-Müller, von Riehenenthal, in Therwil. Geschäftsnatur: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Leder- und Kosmetikartikeln.

27. September 1985

Stoll, Malergeschäft, in Liestal (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1970, S. 1796). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. September 1985

Institut Straumann AG, in Waldenburg, Forschung, Neuentwicklung, Beratung, Produktion und Handel auf dem Gebiete der Metallurgie usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1984, S. 3316). Unterschrift Dr. ing. Pierre André Comte, Vizedirektor, erloschen.

27. September 1985

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1984, S. 1053), mit Hauptsitz in Bern
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Reinach BL (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1984, S. 1053), mit Hauptsitz in Bern
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Therwil (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985, S. 1258), mit Hauptsitz in Bern

Unterschriften Dr. Alfred Bortler, Verwaltungsratspräsident, und Dr. Paul Hofmann, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschriften zu zweien neu: Michael Stettler, von Bern, in Muri bei Bern, Verwaltungsratspräsident, sowie Pier Felice Barchi, von Arosio, in Manno, und Jean-Jacques Helfer, von Courlevon, in Bussigny-près-Lausanne, Verwaltungsratsmitglieder.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

27. September 1985

Schaffhauser Strickmaschinenfabrik, in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1985, S. 3001). Die Geschäftsbüros in Feuerthalen, Güterstrasse 25, wurden aufgehoben. Die Unterschrift von Wolfgang Fleischer und die Prokura von Karl Alfred Huber sind erloschen. An Karl-Heinz Dommès, deutscher Staatsangehöriger, in Hausen am Tann (D), wurde Prokura zu zweien erteilt. Berthold Wietlisbach, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uitikon.

27. September 1985

Elewag, Elektrotechnische Anlagen AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1978, S. 1210). Die Prokura von Christian Näf ist erloschen. Neu gehören dem Verwaltungsrat an mit Einzelunterschrift: Rico E. Wenger, von und in Stein am Rhein, Präsident, und Peter J. Wirz, von Bubikon, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied.

27. September 1985

Danzas AG, Zweigniederlassung in Schaffhausen, mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1984, S. 2525). Laut den am 20. 6. 1985 geänderten Statuten lautet der Zweck nun: Spedition- und Transportgeschäft, Führung von Reisebüros sowie jede andere Tätigkeit im Bereich des Güter- und Reiseverkehrs.

27. September 1985

Landwirtschaftlicher Genossenschaftsverband Schaffhausen (GVS), in Schaffhausen (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1980, S. 2847). Am 4. April 1985 wurden die Statuten geändert. Die Haftung der Sektionen beschränkt sich nun auf das von ihnen gezeichnete Anteilschneidkapital. Für die Verbindlichkeiten des Genossenschaftsverbandes haftet ausschliesslich das Verbandsvermögen. Es besteht darüber hinaus keine Nachschusspflicht.

27. September 1985

Heidi Heller Zigarren, in Schaffhausen, Tabakwarengeschäft (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1980, S. 2000). Die Firmainhaberin heisst nun infolge Heirat Adelheid Staub. Die Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB liegt vor.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

27. September 1985

BBZ Betonbaubehör AG, in Herisau (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1984, S. 560). Dr. Eugen Auer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Walter Bösch, von Nesslau, in Herisau.

27. September 1985

Nurit Immobilien AG, in Herisau (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1982, S. 1856). Geschäftsdomizil nun: Bahnhofstrasse 10, 9100 Herisau, c/o Dr. Joachim Auer.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

27. September 1985

Brunschwiler Getränke AG, in Gossau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. September 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit alkoholfreien und alkoholhaltigen Getränken, insbesondere auch deren Hauslieferung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, vermieten und verwerten sowie Beteiligungen jeder Art erwerben. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «A. Brunschwiler», in Gossau SG, gemäss Kaufvertrag vom 10. September 1985 Warenvorräte des Geschäftszweigs Getränkehandel und Lastwagen zum Preise von Fr. 330 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Willi Reif, von Schönenberg an der Thur, in Büllach, Präsident; Walter Graf, von Rebstein, Kaspar Rüsch, von Winterthur und Speicher, letztere beiden in Winterthur, sowie Alois Brunschwiler, von Sirnach, in Gossau SG. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Bruno Frischi, von Winterthur, Roman Strobel, von Winterthur und Wuppenau, sowie Alois Weingartner, von Weggis, alle drei in Winterthur. Geschäftsadresse: Hirschenstrasse 11a, 9202 Gossau.

27. September 1985

Snaag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Uznach und St. Gallen (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1984, S. 1069) und Zweigniederlassung in Buchs (SHAB Nr. 93 vom 19. 4. 1984, S. 1396), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Dr. Alfred Bortler, Vizepräsident, und Dr. Paul Hofmann, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Michael Stettler, von Bern, in Muri bei Bern, Vizepräsident des VR; Pier Felice Barchi, von Arosio, in Manno, und Jean-Jacques Helfer, von Courlevon, in Bussigny-près-Lausanne, beide Mitglieder des VR.

27. September 1985

Mettler & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Gewebe aller Art (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1985, S. 355). Die Prokuren von Doris Stieger-Bünzli und Hansjörg Lehmann sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Peter E. Kaufmann, von Luzern und Winkon, in Trogen, und Michael Wianandts, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen. Es wohnen nun der Zeichnungsberechtigte Pierre Aubry in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, sowie die Prokuristen Frédéric Rentsch, in Morschwil und Peter Ulrich Wyder in Zürich.

27. September 1985

R. Gantner AG, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Stickereien und andern Textilien (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1984, S. 2476). Erich Nagel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. September 1985

Delacher & Co. AG, in St. Margrethen, Durchführung von Expeditionen usw. (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1983, S. 1952). Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Max Bachofen, von Ernetswil, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Josef Lechleitner, welcher nicht mehr Direktor ist, jedoch weiterhin mit Einzelunterschrift zeichnet.

27. September 1985

Breitfeld-Garage AG, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1984, S. 3505). Jakob Lanker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. September 1985

CTA, Verwaltungsgesellschaft mbH (CTA, Société de gestion S. à r. l.), Zweigniederlassung in Wil. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Gesellschaft mit beschränkter Haftung, mit Hauptsitz in Winterthur, welche am 14. Dezember 1984 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1985, S. 89), in Wil eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Verwaltung von Vermögen aller Art, insbesondere Verwaltung, Vermittlung und Erwerb sowie Veräusserung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Dr. Anton T. Schmid, von Dietwil, in Wil SG, und mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Ulrich Schärer, von Busswil bei Melchnau, in Winterthur, beide Geschäftsführer. Geschäftsadresse: Poststrasse 9, 9500 Wil.

27. September 1985

Karateclub St. Gallen, in St. Gallen, Verein (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1781). Karlheinz Vaishar, Präsident, und Rainer Batschmann, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand und als Präsident gewählt: Arnold Hofstetter, von Alt St. Johann, in St. Gallen. Neue Geschäftsadresse: bei Arnold Hofstetter, c/o Schweizerische Betriebskrankenkasse, Rosenbergstrasse 4, 9001 St. Gallen.

27. September 1985

A. Brunschwiler, in Gossau, Handel mit Mineralwasser usw. (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3023). Die Geschäftsadresse lautet nun: Betrieb einer Møsterei und Brennerei.

27. September 1985

Hedi Karl, Ledera, bisher in Jona, Handel mit Leder- und Holzartikeln usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1985, S. 970). Diese Firma wird zufolge Sitzverlegung nach Gossau ZH (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1985, S. 3633) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

27. September 1985

Hotel Dom Garni Silvia Lendi, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Silvia Lendi, von Chur und Tamins, in St. Gallen. Betrieb des Hotels Dom Garni. Webergasse 22, 9000 St. Gallen.

27. September 1985

Musik Muchenberger, in Gossau (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1983, S. 1617). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. September 1985

Mabosa AG, bisher in Widnau, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1977, S. 2224). An der Generalversammlung vom 27. September 1985 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Montlingen, Gemeinde Oberriet, verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Überbauung und Renovation von Liegenschaften, An- und Verkauf von Liegenschaften sowie deren Vermittlung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das bisher einzige Mitglied, Paul Köppl, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Guido Baumgartner, von Oberriet SG, in Montlingen, Gemeinde Oberriet. Geschäftsadresse: Tänneli, 9462 Montlingen.

27. September 1985

Möbel Nüesch AG, in Berneck (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1983, S. 3085). An der Generalversammlung vom 27. September 1985 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun Nüesch AG Schreinerei-Werkstätte, Innenarchitektur, und der Zweck: Planung und Ausführung von Innenausbauarbeiten, Herstellung und Fabrikation individueller Möbel sowie Ausführung allgemeiner Schreinerarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern, Darlehen gewähren und Kredite aufnehmen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

27. settembre 1985

Lorbeer Holding AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 23. 10. 1979, n. 248, p. 3351). Atto pubblico del 25. 9. 1985: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Lorbeer Holding AG in liquidazione dal liquidatore unico Arnaldo Canova, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Arnaldo Canova, via Vela 3, 6830 Chiasso.

27. settembre 1985

Banca della Svizzera Italiana, succursale di St. Moritz, in St. Moritz (FUSC del 11. 9. 1985, n. 211, p. 3480). Società anonima con sede principale a Lugano. Nuovo direttore con firma collettiva a due: Dott. Vittorio D'Ambrasio, di nazionalità italiana in Lugano.

27. September 1985

Ing. Gottlieb Weibel Heizung & Sanitär AG, in Chur (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1983, S. 953). Gertrud Weibel heisst nun infolge Heirat Gertrud Frey-Weibel, ist nun Bürgerin von Schaffhausen und wohnt in Mörken, Gemeinde Moriken-Wädg.

27. September 1985

Brianza AG, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3393). Öffentliche Urkunde vom 24. 9. 1985: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma Brianza AG in Liquidation durch den einzigen Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Christian Schreiber; seine Unterschrift als einziger Verwaltungsrat ist erloschen.

27. settembre 1985

Strigion AIA, in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 29. 3. 1984, n. 75, p. 1106). La liquidazione è terminata; la società è cancellata.

27. September 1985

J. Willi Sohn & Co. AG, Motorenbau Chur, in Chur (SHAB Nr. 231 vom 5. 10. 1982, S. 3177). Die Prokura von Alois Müller ist erloschen. Neue Kollektivprokura zu zweien: Kurt Roncoletta, Staatsangehöriger der BRD, in Malix.

27. September 1985

Griso Pumpbeton AG, in Chur (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983, S. 1121). Dr. Peter Diener, Präsident, wohnt nun in Felsberg, und Reto Diener, Mitglied, in Rhätzens.

27. September 1985

Lexan AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3683). Statuten am 23. 9. 1985 revidiert. Neuer Sitz: St. Moritz. Zweck: Unternehmensberatung, Grundstücks- und Immobilienvermittlung, Vermittlung von Gesellschaftsbeteiligungen sowie der damit verbundenen Vermittlung von Finanzierungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. 11. 1982. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Alexander Tesler, Präsident, Dr. Erich Gayler, Vizepräsident, und Dr. Hans-Rudolf Staiger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Peter Beck, von Grösch, in St. Moritz. Domizil: c/o Dr. Hans Peter Beck, Chesa Sulzer, 7500 St. Moritz.

27. September 1985

Carmelo Voci, in Chur. Inhaber: Carmelo Voci, italienischer Staatsangehöriger, in Chur. Ausführung von Platten-, keramischen Wand- und Boden- sowie Natursteinbelägen und deren Reparaturen. Sägenstrasse 106, 7000 Chur.

27. September 1985

Rigar AG, Zweigniederlassung in Laax, Gestaltung von Gartenanlagen usw. (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1980, S. 1440). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Langnau am Albis. Jakob Richard, Präsident, wohnt nun in Langnau am Albis und Jacques Richard, Mitglied, in Laax.

Aargau - Argovie - Argovia

27. September 1985

Diemar Bruckmüller, in Lengnau, Unterwiese, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Diemar Bruckmüller, von und in Lengnau AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Verena Bruckmüller, von und in Lengnau AG. Geschäftsnatur: Karosserie, Autospritzwerk und -spenglerei.

27. September 1985

Otto Eichenberger AG, in Beinwil am See, Metallverarbeitung (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1977, S. 1652). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Otto Eichenberger, Präsident, und Ruth Eichenberger; Unterschriften erloschen. VR-Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Julia Eichenberger, von und in Beinwil am See. Werner Eichenberger, bisher Mitglied, zeichnet neu als VR-Präsident, jedoch nun einzeln.

27. September 1985

Göhner AG, Zweigniederlassung in Aarau, Immobilien usw. (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1985, S. 2349), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Hans Bergmaier, bisher Präsident, ist nun Verwaltungsratsvizepräsident; Dr. Adolf Gugler, bisher Vizepräsident und Delegierter, nun Verwaltungsratspräsident, und Dr. Rudolf Bösch, bisher Mitglied, nun Verwaltungsratsdelegierter, alle weiterhin mit Unterschrift zu zweien. Prokura Johann Ferdinand Dobler erloschen. Karl Dudler, Prokurist, wohnt nun in Mönchaltorf.

27. September 1985

Advokaturbüro Dr. Bruno Zahner, in Aarau (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1966, S. 2475). Geschäftsadresse neu: Hammer 27.

27. September 1985

Schatzmann AG, in Bremgarten, Sandstrahlerei usw. (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1985, S. 3378). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Ronald Truffer, von Grächen, in Affoltern am Albis.

27. September 1985

Femag AG, in Würenlos, Maschinenbau usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1984, S. 3376). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Rolf Burri, Präsident; Unterschrift erloschen. Hans Rudolf Keller, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als VR-Präsident, jedoch nun einzeln. Einzelunterschrift neu: René J. Stoffel, VR-Mitglied.

27. September 1985

Aktiengesellschaft für Gaststätten im Einkaufszentrum Spreitenbach, in Spreitenbach (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1985, S. 3533). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Giacomo Godezini, von Poschivio, in Zürich.

27. September 1985

Royal Office Markus Horisberger, bisher in Gränichen, Treuhandbüro usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 782). Sitz nun: Obereinfelden, Lerchenweg 14. Markus Horisberger, Firmainhaber, wohnt nun in Obereinfelden.

27. September 1985

Hoeh- + Tiefbau Bütikofer + Lagler AG, Zweigniederlassung in Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1981, S. 3220), mit Hauptsitz in Dietikon. Firma nun: Bauunternehmung B + L Bütikofer + Lagler AG.

27. September 1985

Burger Söhne AG Burg, in Burg, Tabakwaren usw. (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1985, S. 2497). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Arthur Döbeli; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Cuno Pümpin, von Gelterkinden, in Jona.

27. September 1985

Snaag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassungen in Aarau, Baden (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1984, S. 3033) und Rheinfelden (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1984, S. 1439), mit Hauptsitz in Bern. Unterschriften Dr. Alfred Bortler, Verwaltungsratsvizepräsident, und Dr. Paul Hofmann, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Michael Stettler, von Bern, in Muri bei Bern, Verwaltungsratsvizepräsident, sowie Pier Felice Barchi, von Arosio, in Manno, und Jean-Jacques Helfer, von Courlevon, in Bussigny-près-Lausanne, Verwaltungsratsmitglieder.

27. September 1985

Hans Büchler AG, Brugg, in Brugg, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 219 vom 22. 9. 1981, S. 2996). Domizil nun: Kirchplatz 2, bei Prisma Reisen, Eva Mendez.

27. September 1985

Hanlo Antriebs- & Normelemente AG, in Seengen (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1985, S. 1797). Geschäftsadresse weggefallen. Auflösung von Amtes wegen gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 Abs. 2 HRGv und Art. 88bis HRGv. Firma nun: Hanlo Antriebs- & Normelemente AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift: Hans Lorenzen, Verwaltungsratspräsident; Unterschrift als Verwaltungsratspräsident erloschen. Liquidationsdomizil: bei Urs Hanggli, Seidenstrasse 3, 5200 Brugg.

27. September 1985

E. Hofmeier AG, in Schöftland, graphische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1981, S. 1553). Erich Hofmeier, Verwaltungsratspräsident, und Elisabeth Hofmeier, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Hirsenthal.

27. September 1985

Fritz Schmutz Transporte, in Schinznach Bad (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1978, S. 2832). Geschäftsnatur nun: Milchtransporte.

27. September 1985

Kurt Knechtli, in Schöftland (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 197). Geschäftsnatur nun: Gartenbau, Blumengeschäft und Gärtnerei.

27. September 1985

Samuel Amsler AG, in Schinznach Dorf, Transportgeschäft usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1975, S. 3090). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Veldheimstrasse 5.

27. September 1985

Rudolf Stäubli, in Schöftland, Artikel aus Draht (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2368). Weitere Geschäftsnatur: Metallverarbeitung.

27. September 1985

Beatrice Heimgartner, in Scherz (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3324). Geschäftsnatur nun: Handel mit Velos, Motos und Zubehör, Reparatur von Motorrädern.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

27. September 1985

Handelsagentur J. Ott, in Kräbölz, Handel mit Geschenkartikeln, Lederartikeln, Kosmetik und Textilien (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1985, S. 1458). Die Firmainhaberin hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Bissegg verlegt. Domizil: Junkholz, 8514 Bissegg.

27. settembre 1985

Widmer, Pfister und Leuch AG, Raumplaner und Architekten, in **Berlingen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. September 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Raumplanungs- und Architekturbüros. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben oder veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 70.000, eingeteilt in 70 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Werner Widmer, von Schneisingen, in Romanshorn, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thomas Pfister, von Zürich, in Romanshorn, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Carl Leuch, von Oberegg Al, in Berlingen, Delegierter mit Einzelunterschrift. Domizil: Seestrasse 49, 8267 Berlingen.

27. settembre 1985

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., **Zweigniederlassung in Frauenfeld** (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1984, S. 3978) mit Hauptsitz in Bern. Die Zeichnungsübertragungen von Dr. Alfred Bortler, Vizepräsident, und Dr. Paul Hofmann, Mitglied, sind erloschen. Neu zeichnungsberechtigt mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Michael Stettler, von Bern, in Muri bei Bern, als Vizepräsident; Pier Felice Barchi, von Arosio, in Manno, als Mitglied, und Jean-Jacques Helfer, von Courlevon, in Bussigny, als Mitglied.

27. settembre 1985

Anton Lebnowicz, in **Müllheim**. Firmainhaber ist Anton Lebnowicz, von Walliswil bei Niederbipp, in Müllheim. Naturstein-Restaurationen. Bahnhofstrasse 220, 8555 Müllheim.

27. settembre 1985

Peter Faeh, Representative, in **Matzingen**. Firmainhaber ist Peter F. Faeh, von Benken SG, in Matzingen. Vertretung der Firma PAK-MOR Worldwide-Manufacturing, Handel mit Müllwagen und Systemen. Ristenbühl, 9548 Matzingen.

27. settembre 1985

Erag-Treuhand AG, in **Weinfelden**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. September 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern: Werner Nyffenegger, von Huttwil, in Weinfelden, Präsident; Myrtha Nyffenegger-Nac, in Weinfelden, Heinz Nyffenegger, in Zürich und Kurt Nyffenegger, in Weinfelden, alle von Huttwil, letztere drei Mitglieder alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Freiestrasse 26, 8570 Weinfelden.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

27. settembre 1985

Ferrari Giovanna, in **Bellinzona**. Titolare della ditta è Giovanna Ferrari, cittadina italiana in Bellinzona. Esercizio di un ristorante. Recapito: via S. Franscini 49.

Ufficio di Cevio

26. settembre 1985

Laboratorio Parasana S.A., in **Gordevio** (FUSC del 5. 9. 1973, n. 207, p. 2461). La firma di Ruth Truog già amministratrice unica è estinta. Arthur Truog, da Grösch in Muolen, è nominato presidente del consiglio d'amministrazione con firma individuale, e Vreni Truog da Grösch in Muolen, membro, con firma individuale.

Ufficio di Locarno

26. settembre 1985

Perriard Brigitte Anne, in **Locarno**. Titolare è Brigitte Anne Perriard, da Ginevra in Locarno. Genere di commercio: agenzia di vendita per telefono, fornitura alberghiere e industriali. Recapito: 6605 Locarno, via Tre Tetti 18.

26. settembre 1985

Sartori Liselotte, in **Brione sopra Minusio**. Titolare è Liselotte Sartori, nata Müller, da Gerra (Gambargno) in Brione sopra Minusio. Genere di commercio: conduzione di una casa per una vita sana con cure estetiche. Recapito: casa ai Larici.

27. settembre 1985

Stuag, Impresa Svizzera per la costruzione di strada e lavori di sotto-struttura S.A., succursale di Locarno (FUSC del 27. 3. 1984, n. 73, p. 1071), società anonima con sede principale a Berna. Le firme di Alfredo Bortler e Paul Hofmann, già membri del consiglio di amministrazione, sono estinte. È stata conferita firma collettiva a: Michael Stettler, vice-presidente del consiglio di amministrazione, da Berna in Muri bei Bern; Pier Felice Barchi, da Arosio in Manno, e Jean-Jacques Helfer, da Courlevon in Bussigny, membri del consiglio di amministrazione.

Ufficio di Lugano

27. settembre 1985

Sciabola S.A., in **Lugano**, riattazione di stabili, ecc. (FUSC del 1. 11. 1983, n. 255, p. 3757). Angelo Sciolli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Rolando Genetelli, da e in Preonzo.

27. settembre 1985

Pacciuogio S.A., in **Lugano**, amministrazione di patrimoni, ecc. (FUSC del 31. 5. 1985, n. 123, p. 2102). In scioglimento: 25. 9. 1985. Nuova ragione sociale: **Pacciuogio S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è Renato Guidicelli, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Canonica 5, c/o Avv. Renato Guidicelli.

27. settembre 1985

Promofid S.A., in **Lugano**, attività fiduciaria, ecc. (FUSC del 22. 5. 1984, n. 118, p. 1854). Ursula Roos, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Elisabetta Bianchi, la sua procura è estinta.

27. settembre 1985

L & CSA, in **Lugano**, progettazione di sistemi di prefabbricazione, ecc. (FUSC del 14. 8. 1985, n. 187, p. 3129). Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale è Giancarlo Parolo, di nazionalità italiana in Kuwait City. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma è Angela Guggiari, da Savosa in Agno.

27. settembre 1985

Ulvila S.A., in **Lugano**, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'8. 2. 1972, n. 32, p. 336). Nuovo recapito: via Trevano 2, c/o PPA Professional Partners S.A.

27. settembre 1985

Sciangelra S.A., in **Gentilino**, gestione di imprese teatrali, ecc. (FUSC del 21. 11. 1983, n. 272, p. 4001). Lorenzo Leoni, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Fabio Cadenazzi, da e in Cureggia.

27. settembre 1985

Comunione ereditaria fu Attilio Rossi, a Paradiso, gerenza di esercizi pubblici, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 24. 8. 1982, n. 195, p. 2748). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Mendrisio

27. settembre 1985

Meatimex A.G., in **Chiasso**, l'importazione, l'esportazione e il commercio di bestiame, ecc. (FUSC del 18. 2. 1985, n. 40, p. 635). Romeo Costa, cittadino italiano in Como (I), direttore, firma collettiva a due.

27. settembre 1985

Pist Holding S.A., in **Chiasso** (FUSC del 25. 5. 1982, n. 118, p. 1684). In scioglimento: 24. 9. 1985. Nuova ragione sociale: **Pist Holding S.A. in liquidazione**. A liquidatore, con firma individuale, è stato nominato il precedente amministratore unico Remigio Pozzi. Recapito della società in liquidazione: c/o Studio Consulenze S.A., corso San Gottardo 84, 6830 Chiasso.

26. settembre 1985

Doman S.A., a **Lausanne**, rue Couchirad 8. Nouvelle société anonyme. Statuts: 24 septembre 1985. But: exploitation de boucheries-charcuteries, boucheries chevalines et d'une fromagerie; fabrication, importation et exportation de produits y relatifs. Reprise de biens: machines et matériel pour fr. 30.000. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Fernand Blanchard, de Perroy, à Mont-sur-Rolle.

26. settembre 1985

Sacal diffusion, A. Giroud, a **Lausanne**, rue Pichard 9. Titulaire: André Giroud, de Grandevant, à Pully. Diffusion et commerce de produits dans le domaine médical et de l'optique.

27. settembre 1985

Endeco S.A. in liquidation, a **Renens**, construction et entretien de postes de distribution de carburant (FOSC du 12. 6. 1984, p. 2107). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27. settembre 1985

M. Matthey, a **Lausanne**, représentation et commerce de vêtements (FOSC du 22. 8. 1941, p. 1655). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

27. settembre 1985

Laboratoire Immunosa, laboratoire commun d'immuno-sérologie S.A., a **Lausanne** (FOSC du 19. 5. 1982, p. 1630). Claude Ghirardi n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

27. settembre 1985

Simop, Thierry Béguelin, a **Lausanne**, commerce de matériel optique (FOSC du 21. 4. 1981, p. 1218). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27. settembre 1985

Antiques Idées Jean-Maxime Picconi, précédemment à **Lutry** (FOSC du 14. 12. 1983, p. 4275). Siège transféré à **Lausanne**, rue Cheneau-de-Bourg 17. Nouvelle raison de commerce: **Jean-Maxime Picconi**. Titulaire: Jean-Maxime Picconi, de Belmont-sur-Lausanne, à Genève. Commerce d'antiquités.

Bureau de Nyon

27. settembre 1985

Modulmed Industrie S.A., a **Gland**, modules industriels à usages médicaux (FOSC du 3. 7. 1984, p. 2391). Procuration collective à deux est conférée à Pierre Coste, de Vernier, à **Lutry**.

27. settembre 1985

Navycar S.A. in liquidation, a **Crans-près-Céligny**, études et recherches de brevets et licences (FOSC du 28. 8. 1984, p. 3090). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27. settembre 1985

Caisse de Crédit mutuel de Begnins, a **Begnins**, société coopérative (FOSC du 16. 5. 1972, p. 1247). Dissolution: 25 septembre 1985. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Caisse de Crédit mutuel de Begnins en liquidation, par les liquidateurs de la société avec signature collective à deux: Georges Oberlé, de et à Lausanne, et Pierre Cornaz, de Faoug, à Bassins. René Ravenel, président, est décédé, sa signature est radiée. Henri Charbonnier, vice-président et secrétaire à démissionné; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: chez Banque cantonale vaudoise, Centre de formation, Tivoli 5-7, 1007 Lausanne, à l'attention de Georges Oberlé.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

27. settembre 1985

S.I. Soragna S.A., a **Ollon**, nouvelle société anonyme selon statuts du 19 septembre 1985. But: l'achat, la construction, la vente, l'échange, la possession, l'aménagement et l'exploitation de terrains et d'immubles de toute nature. Capital entièrement libéré: fr. 210.000, divisé en 420 actions au porteur de fr. 500. Reprise de biens envisagée: de Raymond et Giulio Gatti la parcelle 3210 de la commune d'Ollon. En Reuvroz, pour un prix maximum de fr. 850.000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Finger, de Eriz, à Arveyres, commune d'Ollon, président; Claude De Marchi, d'Astano, à Villars, commune d'Ollon, vice-président; Cyrille Mertenat, de Soyhières, à Pully, secrétaire; Hansruedi Studer, de Kestenholz, à Pully, trésorier; tous quatre avec signature collective à deux. Adresse sociale: Villars-sur-Ollon, rue Centrale, chez Architecture et Technique Exartec SA.

27. settembre 1985

Balmaceda et Duval, a **Leysin**. Rue de Commerce 3. Société en nom collectif commencée le 1er septembre 1985. Associés avec signature collective à deux: Patricio Balmaceda, du Chili, à Belmont-sur-Lausanne, et Pierre Duval, de France, à Aubonne. Etablissement médico-social à l'enseigne Résidence Richemont.

27. settembre 1985

S.I. Evgenikon S.A., a **Ollon**, toutes opérations immobilières (FOSC du 29. 10. 1982, p. 3452). Nouvelle raison sociale: **S.I. Kirmin S.A.** Statuts modifiés en conséquence le 20 septembre 1985 et sur un point non soumis à publication. Maurice Turrian, administrateur inscrit, est nommé président. Nouveaux administrateurs: Karim Alamuddin, du Liban, à Villars, commune d'Ollon, secrétaire et Ida Alamuddin, de Walzenhausen, à Genève. La société est désormais engagée par la signature collective à deux des administrateurs avec le président.

27. settembre 1985

Fiduciaire Guy Borloz S.A., a **Aigle**, rue de la Fontaine 1. Nouvelle société anonyme. Statuts: 20 septembre 1985. But: l'exploitation d'un office de comptabilité et de gestion; l'exécution de tous mandats fiduciaires. Apport selon convention du 20. 9. 1985 et bilan au 31. 5. 1985: actif (fr. 111.465.50) et passif (fr. 70.826.85) de la Fiduciaire Guy Borloz, à Aigle, soit actif net de fr. 40.638.65, accepté pour fr. 40.000, somme imputée sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 60.000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Giancarla Antolini, de Worben, à Aigle, présidente, et Nathalie Borloz, d'Ormont-Dessous, à Aigle, secrétaire, toutes deux avec signature collective à deux.

Bureau de Vevey

27. settembre 1985

Hevac Products S.A., a **Montreux**, produits chimiques (FOSC du 27. 11. 1984, p. 4217). Marianne Borloz, d'Ormont-Dessous, à Montreux, est administratrice unique, signant individuellement, et remplaçant Gilbert Progin, dimissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

27. settembre 1985

Pantomat S.A., a **Vevey**, pressing, nettoyyages, etc. (FOSC du 19. 2. 1985, p. 652). James Fortmann, de Berna, à Fribourg, est vice-président signant collectivement à deux. Peter Ingold, de Röttenbach près Herzogenbuchsee, à Donneloye; Peter Schädli, de Lengnau BE, à Wollerau, et Bruno Jorgensen, de Bâle, à Method, sont administrateurs signant collectivement à deux avec le président, le vice-président ou le secrétaire.

27. settembre 1985

Hôtel Helvétie et des Familles S.A., a **Montreux** (FOSC du 11. 8. 1971, p. 1992). Daniel Krähenbühl et Bernard Krähenbühl, tous deux de Zäziwil, à Montreux, sont administrateurs signant collectivement à deux.

27. settembre 1985

Inter-Consulting Services S.A., a **Montreux**, conseils et services immobiliers, etc. Société dissoute depuis le 11 septembre 1985. Liquidation opérée sous la raison Inter-Consulting Services S.A. en liquidation, par Fiduciaire P.-E. Fonjallaz Expert S.A., à Genève. Le président Roland Gobeli, le secrétaire Willy Momesso et l'administrateur Roger Deléval, dimissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse pour la liquidation: rue du Grand-Pré 72, à Genève, chez la liquidatrice.

27. settembre 1985

Greha S.A., a **Vevey**, société anonyme immobilière (FOSC du 31. 12. 1985, p. 3481). Olivier Golay, du Chenit, à Lausanne, est administrateur unique signant individuellement et remplaçant René Bulhard, décédé, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

27. settembre 1985

Publi 6, Guignet et Gutknecht, a **Yverdon-les-Bains**, société en nom collectif (FOSC du 8. 5. 1985, p. 1782). Agence de publicité. L'associé Jean-Pierre Gutknecht s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Gyril Guignet, d'Essertes, à Cugy VD, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **Publi 6, Guignet**.

27. settembre 1985

Crédit Suisse, succursale à Yverdon-les-Bains (FOSC du 8. 7. 1985, p. 2624), société anonyme avec siège social à Zurich. La signature de Klaus Jenny et Robert Henry Miller est radiée. Procuration collective à deux pour la succursale est conférée à Daniel Rey, de Forel-sur-Lucens, à Lausanne. Signature collective à deux pour la succursale est conférée à Jean-François Ballif, inscrit; sa procuration est éteinte, et Guy Studer, de St-Léonard, à Pully.

Valais - Wallis - Vallesse

Büro Brig

27. September 1985

Shuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Visp (SHAB Nr. 92 vom 18. 4. 1984, S. 1384), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Dr. Alfred Bortler, Vizepräsident, und Dr. Paul Hofmann, Mitglied, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Michael Stettler, von Bern, in Muri bei Bern, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident; Pier Felice Barchi, von Arosio, in Manno, und Jean-Jacques Helfer, von Courlevon, in Bussigny, beide Mitglieder, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien.

27. September 1985

Caves Montani SA, Propriétaires et encaveurs, in S a l g e s c h (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1984, S. 3133). Statutenänderung: 26. 9. 1985. Neue Firma: Caves Montani SA, encaveurs.

27. September 1985

Garage Zurwerra, in G r e n g i o l s. Inhaber der Firma ist Andreas Zurwerra, von und in Ried bei Brig. Handel mit und Reparatur von Fahrzeugen aller Art. Gulderson.

Bureau de St-Maurice

27 septembre 1985

Fido SA, à F u l l y, fiduciaire, etc. (FOSC du 26. 10. 1983, p. 3345). Radiation de l'administrateur démissionnaire Edwin Copt et de sa signature. Hervé Bender reste seul administrateur et continue de signer individuellement.

27 septembre 1985

Edwin Copt, à S a x o n. Titulaire: Edwin Copt, de Fully, à Saxon. Exécution de tous mandats fiduciaires. Gottfrey.

27 septembre 1985

Adrien Turro, précédemment à B a g n e s, entreprise de peinture (FOSC du 14. 11. 1966, p. 3601). Le siège de la maison et le domicile du titulaire devenu originaire de Volleges sont transférés à V o l l e g e s. Signature individuelle est conférée au directeur Guy Turro, de et à Volleges.

27 septembre 1985

Courtine SA Matériaux de construction Monthey en liquidation, à M o n t h e y (FOSC du 24. 3. 1969, p. 648). Radiation après clôture de la liquidation.

Bureau de Sion

27 septembre 1985

Jacqueline Loizeau, précédemment à B u l l e (FOSC du 26. 7. 1978, no 172, p. 2350). La maison a transféré son siège à S i o n. La titulaire est Jacqueline Loizeau, de nationalité française, actuellement domiciliée à Sion. Création de modèles, achat et revente de textile, couture pour dames et toute autre activité en rapport avec la mode et la couture à l'enseigne «Création Jacqueline St-Bris, Mode Féminine». Rue de Lausanne 10, 1950 Sion.

27 septembre 1985

Jonathan Airways SA, à S i o n, trafic aérien (FOSC du 22. 6. 1984, no 143, p. 2251). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 septembre 1985, la société a réduit son capital social de fr. 300 000 à fr. 12 000 par diminution de la valeur nominale des actions de fr. 100 à fr. 4, «Actions A». Dans la même assemblée, la société a augmenté le capital social de fr. 12 000 à fr. 300 000 par l'émission de 2880 actions nominatives de fr. 100 chacune, «Actions B», entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social actuel est de fr. 300 000, divisé en 3000 actions, «Actions A» de fr. 4 chacune et en 2880 actions, «Actions B» de fr. 100 chacune, toutes nominatives et entièrement libérées. François Bornand, de Ste-Croix, à St-Léger, est nommé président; Georges Bonvin n'est plus président mais il reste administrateur. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux du président signant avec un autre administrateur.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

27 septembre 1985

Margot et Paquette S.A., à B ô l e, commerce de combustibles en tous genres (FOSC du 5. 2. 1985, no 29, p. 452). La signature de Gilbert Hermann Saurer, fondé de pouvoir, est radiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 septembre 1985

William Matile, à L a C h a u x - d e - F o n d s, exploitation de la laiterie du Versoix et commerce d'épicerie (FOSC du 7. 1. 1970, no 4, p. 36). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 septembre 1985

Vladimir Olenik, à L a C h a u x - d e - F o n d s, rue Numa-Droz 4. Titulaire: Vladimir Olenik, de Yougoslavie, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation de la laiterie du Versoix et commerce d'épicerie.

27 septembre 1985

La Colline S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s, société immobilière (FOSC du 21. 10. 1982, no 245, p. 3358). Les signatures de Janine Taleri, présidente, et d'Eugène Talleri, vice-président, démissionnaires, sont radiées. Raimondo Sabato, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds, est nommé président avec signature individuelle; Raymond Chaignat, de Glovelier, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, et Roland Pelletier, de Muriaux, à La Chaux-de-Fonds, administrateur, les deux avec signature collective à deux avec le président. Nouvelle adresse: rue des Crétets 65, c/o le président Raimondo Sabato.

Bureau de Neuchâtel

27 septembre 1985

Piersa S.A., à Marin, commune de M a r i n - E p a g n i e r, fabrication de pierre artificielle, d'éléments préfabriqués, etc. (FOSC du 29. 8. 1984, no 201, p. 3110). La procuration de Hervé Guggisberg est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Pierre-Alain Pittier, de Bex, à Ecublens VD.

27 septembre 1985

Shuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de N e u c h â t e l (FOSC du 18. 2. 1985, no 40, p. 637), avec siège principal à Berne. Les administrateurs Dr Alfred Bortler et Dr Paul Hofmann ont démissionné; leur signature est radiée. Signature collective à deux est conférée aux administrateurs: Michael Stettler, de Berne, à Muri bei Bern, vice-président; Pier Felice Barchi, d'Arosio, à Manno, et Jean-Jacques Helfer, de Courlevon, à Bussigny-près-Lausanne.

27 septembre 1985

Swidenta AG (Swidenta S.A.), à N e u c h â t e l, chemin de la Vy-d'Etra 33. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 9. 1985. But: le développement de la production et de la vente de produits orthodontiques et autres produits dentaires. Elle peut faire opérations commerciales, financières en rapport avec son but, participer à d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Reinhard Schlaefli, de Sursee, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, est administrateur unique, avec signature individuelle.

Genève - Genf - Ginevra

26 septembre 1985

Boper SA, à G e n è v e, entreprise générale de construction, etc. (FOSC du 14. 12. 1976, p. 3573). Pierre Bolzi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Antoine Pervanger, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

26 septembre 1985

Carborundum Abrasives Distribution SA, à G e n è v e, commerce de matériaux principalement dans le domaine des abrasifs, etc. (FOSC du 15. 6. 1984, p. 2154). Lucien Perret (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Olivier Dunant, de Genève, à Cologny, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Raymond E. Corti est maintenant domicilié à Commugny.

26 septembre 1985

Gemcontact SA, à G e n è v e, commerce de matériel optique, etc. (FOSC du 4. 3. 1985, p. 832). Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 6.

26 septembre 1985

Preleo Préfabrication d'Eléments de Construction SA, à S a t i g n y (FOSC du 23. 4. 1985, p. 1543). Procuration collective à deux a été conférée à Alain Freiburghaus, de Vevey, à Genève, et Pierre-Alain Pittier, de Bex, à Ecublens VD.

26 septembre 1985

Société Immobilière Rue de Savoie No 6, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 22. 9. 1978, p. 2936). Administration: Milo Caroni, nommé président, André Tournier, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Jacques Poncet, de Chancy, à Collonge-Bellerive, lesquels signent individuellement.

26 septembre 1985

SIE Société d'Investissements à l'Etranger, en liquidation, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 25. 2. 1985, p. 737). Jacques Chevallier n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Fayolle, d'Avusy, à Cologny, est liquidateur avec signature individuelle.

26 septembre 1985

Taxi-Phone, Centrale SA, Genève, à G e n è v e (FOSC du 28. 8. 1985, p. 3316). Maurice Hoffer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Roland Bouchard, jusqu'ici vice-président, nommé président, Roland Benaroya, jusqu'ici président, nommé vice-président, Gilbert Gaillet, nommé secrétaire, Pierre Weber, Viviane Hess, jusqu'ici secrétaires, Rocco Vadrucchio, Emile Tinguely et Jean-Pierre Hoffer, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

26 septembre 1985

Unifinter, SA d'Etudes et de Gestions, à G e n è v e (FOSC du 16. 8. 1983, p. 2859). Peter Muller, jusqu'ici directeur-adjoint, a été nommé membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

26 septembre 1985

Cl. Giacinti, à O n e x, avenue du Bois-de-la-Chapelle 97. Chef de la maison: Clodomiro Giacinti, d'Italie, à Onex. Bureau d'études techniques dans le domaine de la construction; courtage immobilier.

26 septembre 1985

A. Hutin et Cie, à G e n è v e, rue Versonnex 3. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 9. 1985. Associés: Albert Hutin, Madeleine Hutin, Dominique Hutin et Michel Hutin, tous quatre de Dardagny, à Genève. Signature: individuelle d'Albert Hutin et de Madeleine Hutin. Les associés Dominique Hutin et Michel Hutin n'exercent pas la signature sociale. Commerce d'instruments de musique; location de pianos.

26 septembre 1985

Vente directe J. & M. Maisonneuve, à G e n è v e, vente directe au public de produits alimentaires, etc., société en nom collectif (FOSC du 6. 4. 1981, p. 1067).

Société de distribution de cosmétiques naturels J. & M. Maisonneuve, à G e n è v e, société en nom collectif (FOSC du 17. 6. 1983, p. 2112). Société de distribution de plantes et produits aromatiques Jacky & Marc Maisonneuve, à G e n è v e, société en nom collectif (FOSC du 17. 6. 1983, p. 2112).

Jacky Maisonneuve est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive et Marc Maisonneuve à Genève.

26 septembre 1985

Les Caves Rigolot & Cie, à G e n è v e, commerce de vins, etc., société en nom collectif (FOSC du 5. 7. 1977, p. 2211). Marie Rigolot, décédée, n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associé Jean-Pierre Rigolot reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Les Caves Rigolot. Nouveau siège: M e y r i n, chemin du Bois-du-Lan 17. La maison exploite un troisième magasin de vente à Genève, rue J.-J.-Rousseau 36. L'adresse du magasin de vente à Collonge-Bellerive est maintenant chemin du Vieux-Vésenaz 34.

26 septembre 1985

Alfa Isolation SA, succursale à D a r d a g n y, travaux d'isolation thermique (chaud ou froid) (FOSC du 8. 9. 1982, p. 2913), entreprise ayant son siège à Rheinfelden. L'administrateur Hans Peter Thoma, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Les administrateurs Albert Salz, jusqu'ici président, et Fritz Kramer, signent désormais collectivement à deux.

26 septembre 1985

DH Software Product Services SA, à G e n è v e (FOSC du 15. 7. 1985, p. 2716). Adjonction au but: conseil et planification d'entreprises, étude de marché, contrôle comptable et financier. Statuts modifiés le 11. 9. 1985. Procuration collective à deux a été conférée à Dominique Mougeotte, de France, à Collonge-Bellerive, et Anthony Laver, de Grande-Bretagne, à Collonge-Bellerive.

26 septembre 1985

Chimiconseils SA, en liquidation, à G e n è v e, commerce de produits chimiques (FOSC du 14. 5. 1984, p. 1727). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 septembre 1985

Dima Astromusic SA, en liquidation, à G e n è v e, exploitation, distribution et développement de supports de son (FOSC du 6. 10. 1983, p. 3450). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 septembre 1985

Ascenseurs Gendre-Ortis SA, succursale de G e n è v e (FOSC du 4. 1. 1985, p. 25), entreprise ayant son siège à Fribourg. Les pouvoirs de Ian William Reynolds sont radiés. Pierre Ranque, de France, à Paris (F), est membre et vice-président du conseil d'administration, avec signature individuelle.

26 septembre 1985

Helma Services SA, en liquidation, à G e n è v e, fournir tous services techniques (FOSC du 22. 2. 1984, p. 647). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 septembre 1985

Neofidaria SA, succursale à G e n è v e, activités fiduciaires de toute nature (FOSC du 20. 6. 1985, p. 2382), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration de Jean-Claude Werro est radiée. L'administrateur Hans-Rudolf Künzel, nommé en outre directeur adjoint de la société, Willy Huber et Eric Emile Auchlin, jusqu'ici sous-directeurs, nommés directeurs adjoints de la société, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Rolf Maurerhofer, Donato Cortesi et Philippe Rubin, maintenant domiciliés à Chexbres, nommés sous-directeurs de la société; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux, sauf avec un autre fondé de pouvoir, a été conférée à Madeline Lupi, de Bruzella, à Viganella.

26 septembre 1985

Nouvelle Résidence F 1, à C a r o u g e, société anonyme immobilière (FOSC du 12. 10. 1979, p. 3234).

Nouvelle Résidence F 2, à C a r o u g e, société anonyme immobilière (FOSC du 12. 10. 1979, p. 3234).

Nouvelle Résidence F 3, à C a r o u g e, société anonyme immobilière (FOSC du 12. 10. 1979, p. 3234).

Louis Ody n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Moser, de Landiswil, à Presinge, est membre du conseil d'administration, avec signature individuelle.

26 septembre 1985

Société Immobilière de la rue Peillonex No 38, à G e n è v e société anonyme (FOSC du 24. 7. 1985, p. 2850). Statuts modifiés le 6. 9. 1985 sur un point non soumis à publication.

26 septembre 1985

Sogotra SA, en liquidation, à G e n è v e, location de matériel de transport (FOSC du 8. 5. 1984, p. 1635). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 septembre 1985

Sunicom (Europe) SA, à M e y r i n, commerce sur le marché européen d'ordinateurs, etc. (FOSC du 1. 3. 1985, p. 805). Par suite du transfert de son siège à F r i b o u r g, la société a été inscrite au registre de Fribourg sous la raison sociale «SME SA Fribourg» (FOSC du 20. 9. 1985, p. 3584). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

26 septembre 1985

Trophlectre SA, en liquidation, à G e n è v e, commercialisation de produits à base de végétaux (FOSC du 4. 5. 1984, p. 1583). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 septembre 1985

SI Vaudagne-Soleil, en liquidation, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 29. 8. 1984, p. 3110). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 septembre 1985

Jacqueline Wiegandt SA, en liquidation, à G e n è v e, commerce d'opticien-lunetier (FOSC du 5. 10. 1983, p. 3438). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 septembre 1985

Car Dry Clean, Geneux, à G e n è v e, nettoyage et désinfection de tous véhicules automobiles (FOSC du 1. 3. 1985, p. 805). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 septembre 1985

Car Dry Clean, Geneux, Lacore suce., à G e n è v e, rue Pestalozzi 5. Chef de la maison: Michel Lacore, de Wallenwil, à Genève. Nettoyage et désinfection de tous véhicules automobiles, trains, bateaux et avions. Continuation des affaires, à l'exclusion du passif, de la maison «Car Dry Clean, Geneux», à Genève.

26 septembre 1985

Innotechnes SA, à G e n è v e, fabrication de pièces détachées pour machines (FOSC du 10. 9. 1984, p. 3235). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 19. 9. 1985.

26 septembre 1985

Plafida, Société Fiduciaire et de Placements, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 4. 9. 1981, p. 2830). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 24. 9. 1985.

26 septembre 1985

Auberge des Chasseurs SA, à B a r d o n n e x (FOSC du 23. 5. 1985, p. 1995). Jean-Claude Gouvers n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paulette Lavergnat, de Troinex, à Vevrier, est administratrice unique, avec signature individuelle.

26 septembre 1985

Chemical Bank (Suisse) SA, à G e n è v e (FOSC du 5. 6. 1985, p. 2172). Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à Gianmarco Cornaro, de et à Lugano, directeur adjoint; Dimitrios Skeparnias, de et à Genève, et Antonio M. Bravo, du Portugal, à Carouge, sous-directeurs. La signature collective à deux de Norbert K. Koglin n'est plus limitée à l'établissement principal. Procuration collective à deux a été conférée à Markus Zangger, d'Egg, à Galgenen. Rainer Holzwarth se prénomme en réalité Reincr.

26 septembre 1985

Comptadmin SA, à G e n è v e, administration de sociétés, etc. (FOSC du 30. 7. 1985, p. 2923). La procuration de Willy Momesso est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Monika von Hahn, de Genève, à Collonges-sous-Salève (F).

26 septembre 1985

Afracom SA, à G e n è v e, rue Kléberg 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 9. 1985. But: opérations commerciales, industrielles et financières entre partenaires européens et africains et développement de contacts entre entreprises africaines et européennes. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Bernard Knöbl, de Moudon, à Pully, administrateur unique, avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Gérard Toncatti, de France, à Kinshasa (Zaire), directeur.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Konflikt mit bereits eingetragenen
– Fabrik- und Handelsmarken bzw.
– Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 340 000 Marken und gegen 250 000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Ämtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für das
Handelsregister
3003 Bern

Bundesamt für
geistiges Eigentum
3003 Bern

Conflit avec
– des marques de fabrique et de commerce, resp.
– des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 340 000 marques et 250 000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices soussignés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du
registre du commerce
3003 Berne

Office fédéral de la
propriété intellectuelle
3003 Berne

Collusione con
– marchi di fabbrica e di commercio o con
– nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 340 000 marchi e circa 250 000 ragioni sociali. Informatevi quindi in tempo presso gli uffici sotto menzionati se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta possa entrare in collusione con marchi o con ditte o rispettivamente loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del
registro di commercio
3003 Berna

Ufficio federale della
proprietà intellettuale
3003 Berna

Eintragungen – Enregistrements

340738. Date de dépôt: 7 mai 1985.
PAD Produits aromatiques distribution S.A., 23, rue Prévost-Martin,
1205 Genève. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, diététiques et cosmétiques contenant de l'huile de bourrache et des composés de plantes ou des extraits de plantes.
(Cl. int. 3, 5)



340739. Date de dépôt: 7 mai 1985.
PAD Produits aromatiques distribution S.A., 23, rue Prévost-Martin,
1205 Genève. – Fabrication et commerce.

Plantes et herbes à usages médicaux, curatifs et cosmétiques; produits pharmaceutiques, cosmétiques, diététiques, alimentaires fortifiants et de régime contenant des composés de plantes ou des extraits de plantes.
(Cl. int. 3, 5)



340740. Date de dépôt: 13 mai 1985.
Revendication de priorité: République fédérale d'Allemagne, 16 novembre 1984.
Marc Schuhfabrik GmbH, Hessisch Oldendorf 2 (République fédérale d'Allemagne). – Fabrication et commerce.

Bottes, chaussures, et pantoufles, parties de chaussures, à savoir semelles, talons, tiges de bottes.
(Cl. int. 25)



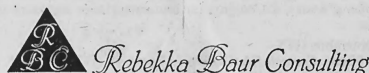
340741. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1985.
Northern Telecom Limited, 1600 Dorchester Boulevard West,
Montreal (Quebec, Kanada). – Fabrication und Handel.

Computergesteuerte digitale Schaltsysteme und deren Bestandteile.
(Int. Kl. 9)



340742. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1985.
Rebekka Baur Consulting RBC, vorderi Siten 14, 8816 Hirzel. – Fabrikation.

Lehr- und Unterrichtsmittel.
(Int. Kl. 16)



340743. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1985.
Bijou – Creation Hafner + Co., Eichenweg 3, 4410 Liestal. – Fabrication und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 228314 von Walter Hafner, Sisseln. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juni 1985 an.

Schmuckwaren aus Silber und Gold.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2286.

340744. Date de dépôt: 12 juin 1985.
Kellogg Company, 235 Porter Street, Battle Creek (Michigan, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no 210719. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 juin 1985.

Aliments de céréale pour déjeuners.
(Cl. int. 30)



340745. Data del deposito: 17 giugno 1985.
Rivendicazione della priorità: USA, 31 dicembre 1984.
Zale Corporation, 901 West Walnut Hill Lane, Irving (Texas, USA). – Fabricazione e commercio.

Gioielli e cofanetti per custodirli.
(Cl. int. 14)



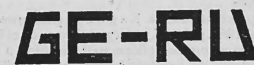
340746. Date de dépôt: 20 juin 1985.
Oscilloquartz S.A., 16, rue des Brévards, 2000 Neuchâtel. – Fabrication et commerce.

Résonateurs, oscillateurs, appareils et systèmes électroniques pour la génération de fréquences stables. Produits électroniques complémentaires pour la conservation, codification, transformation et distribution de fréquences.
(Cl. int. 9)



340747. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1985.
Geruze Spezialgeräte AG, Stettenstrasse 5, 8954 Geroldswil. – Fabrication und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 209214 von Otto Ruchti, Geroldswil. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. März 1985 an.

Metallelemente für den Bau von Gestellen und Möbeln sowie Gestelle und Möbel für Labor, Werkstatt, Spital und Büro.
(Int. Kl. 6, 20)



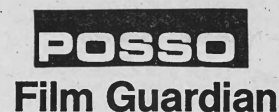
340748. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1985.
Allied Thermal Corporation, 2500 Westchester Avenue, Purchase (New York, USA). – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 212625. Sitz verlegt: Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1985 an.

Einrichtungen zur Heizung, Belüftung und Klimatisierung und dazugehörige Steuervorrichtungen, einschliesslich Schutzgitter, Klappen, Deckenauslässe, Abschlusseinheiten, Dämpfer, Luftstromausgleichsvorrichtungen, Umleitschaukeln, Jalousien, Auslässe, Behälter, Diffusoren, Strömungsregler.
(Int. Kl. 11)



340749. Date de dépôt: 11 juin 1985.
Patrick Posso, 10, avenue de Jurigoz, 1006 Lausanne. – Fabrication et commerce.

Boîtes en matière plastique pour pellicules photographiques, cinématographiques, appareils photographiques, film, vidéo.
(Cl. int. 9)



340750. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1985.
Leuthold & Co. Aktiengesellschaft, Martinsbruggstrasse 90,
9016 St. Gallen. – Handel.

Kaffee.
(Int. Kl. 30)



340751. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1985.
A. Halter, Sicherheitsschlossfabrik, Widi, 3714 Frutigen. – Fabrication und Handel.

Sicherheitsschlösser sowie Schlüssel dazu.
(Int. Kl. 6, 9)



Bilanzen – Bilans – Bilanci

Bankinvest, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1985
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	12 140 883.94
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	249 854 558.25
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	116 572 058.25
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	104 579 178.09	Kreditoren auf Sicht	
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	62 908 157.62
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	175 637 955.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		– davon Rangrücktritt fällig 1990	7 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 534 848.15	Depositenkonti	7 748 659.15
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Kassenobligationen	15 350 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Obligationen-Anleihe 1979–89	10 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 149 912.60	Sonstige Passiven	44 560 486.65
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		Aktienkapital	45 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Gesetzliche Reserve	11 000 000.—
Wertschriften und Geldmarktpapiere		Andere Reserven	11 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		Gewinnvortrag	913 393.84
Andere Liegenschaften			
Sonstige Aktiven			
	674 415 933.80		674 415 933.80

Nordfinanz-Bank Zürich

Bilanz per 30. September 1985
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	26 772 770.17
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	1 080 775 713.16
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	496 236 091.36
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	930 961 795.79	Kreditoren auf Sicht	137 022 950.60
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	635 166 901.49
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	494 436 652.64
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositen- und Anlagekonten	41 808 171.85
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 362 772.82	Kassenobligationen	99 875 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Obligationen-Anleihen	135 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		– davon mit Rangrücktritt	25 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	14 811 281.—	Sonstige Passiven	240 940 133.25
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		Aktienkapital	65 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Gesetzliche Reserven	26 100 000.—
Wertschriften		Spezialreserven	136 700 000.—
Dauernde Beteiligungen		Gewinnvortrag	1 539 461.70
Bankgebäude			
Sonstige Aktiven			
	2 626 701 102.22		2 626 701 102.22
		Kautionen	198 957 766.32

Banque Cantrade, Ormond, Burrus S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1985
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caissé, compte de virements et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	4 156 542.01
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	50 586 274.25
Avoirs en banque à terme		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	45 460 210.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	45 375 375.—	Créanciers à vue	69 183 042.46
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	6 435 576.77
– dont réscriptions et bons du trésor		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	6 010 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc		Autres passifs	47 746 492.89
Comptes courants débiteurs gagés		Capital-actions	9 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	1 621 816.—	Réserve légale	2 500 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Réserve spéciale	14 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Solde du compte de pertes et profits	401 248.75
– dont garantis par hypothèques			
Titres			
Participations permanentes			
Immeubles à l'usage de la banque			
Autres actifs			
	204 009 177.13		204 009 177.13

Assurantie Maatschappij «Nieuw Rotterdam» N.V., Rotterdam

Bilan au 31 décembre 1984

Actif		Passif	
	hfl		hfl
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	16 980 000.—	Fonds propres:	
Valeurs mobilières:		Capital social	24 000 000.—
Obligations et lettres de gage	135 699 000.—	Fonds de réserve	76 900 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	3 785 000.—	Réserve spéciale:	
Autres actions et parts sociales	16 349 000.—	Réserve pour placements	21 773 000.—
Prêts à des collectivités	110 870 000.—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Titres de gage immobilier	28 625 000.—	Réserve pour risques en cours	157 327 200.—
Immeubles	22 469 000.—	Réserve pour sinistres à régler	157 409 000.—
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	2 990 000.—	Autres réserves techniques	15 735 800.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	1 086 000.—	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	34 248 000.—
Avoirs en banques	12 461 000.—	Dépôts pour réassurances cédées	4 535 000.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	115 041 000.—	Articles compensateurs:	
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	2 311 000.—	Réserve avoirs auprès des débiteurs	2 850 000.—
Dépôts pour réassurances acceptées	16 913 000.—	Autres passifs	15 374 000.—
Prorata d'intérêts et loyers	13 226 000.—	Solde du compte de profits et pertes	3 507 000.—
Autres actifs	14 854 000.—		
	513 659 000.—		513 659 000.—

Rotterdam, le 29 mai 1985

Assurantie Maatschappij «Nieuw Rotterdam» N.V.
P. v. d. Pligt

Ausschreibung für den Export von Magermilch- und Buttermilchpulver schweizerischer Herkunft

Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel, Gutenbergstrasse 31, 3001 Bern, schreibt zu folgenden Bedingungen zum Verkauf aus:

1. Ware: Schweizerisches Sprühhagermilch- und Sprühbuttermilchpulver.
2. Menge: Magermilchpulver: 6800 Tonnen zu 1000 kg Nettogewicht. Buttermilchpulver: 500 Tonnen zu 1000 kg Nettogewicht.
3. Alter: Magermilchpulver: Ware ab Produktion Juni 1984. Buttermilchpulver: Ware ab Produktion Dezember 1983.
4. Qualität: Magermilchpulver: Gemäss Admi Standard Grade, nicht denaturiert. Buttermilchpulver: Zu Futterzwecken.
5. Analyse: Die Ware wird beim Ausgang vom Lager auf Qualität und Kondition in der Schweiz durch die Eidgenössische Forschungsanstalt Liebefeld analysiert. Diese Analyse ist final für Qualität und Kondition. Vorbehalten bleiben heimliche Mängel gemäss OR.
6. Verpackung: In Verkäufers Wahl 3-5fache Papiersäcke mit Polyinnensack und/oder Polyeinlage und/oder polybeschichtet zu 25 kg NettoWARENINHALT und/oder 40 kg NettoWARENINHALT und/oder 50 kg NettoWARENINHALT.
7. Berechtigung: Es werden nur Firmen als Bieter berücksichtigt, welche ordnungsgemäss im Schweizerischen Handelsregister eingetragen sind.
8. Offerten: Kaufangebote sind schriftlich unter Beilage der in Punkt 21 verlangten Dokumente in verschlossenem Umschlag bis spätestens 15. Oktober 1985, 17 Uhr, bei der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel einreichend, einzureichen.
9. Zuschlag: Der Zuschlag erfolgt – mit telefonischem Voravis – innert 2 Arbeitstagen nach Ablauf der Offertfrist. Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel ist nicht verpflichtet, die Ware zuzuschlagen.
10. Lieferung: Auf Käufers Abruf mit Voravis von mindestens 10 Tagen bis spätestens 31. Dezember 1985.
11. Teillieferungen: Es werden nur Abrufe von mindestens 300 Tonnen akzeptiert.
12. Preisparität: Frachtfrei Waggon Grenzbahnhof, nicht ausfuhrabgefordert. Kosten für Beschaffung und Erstellung der Ausfuhrpapiere gehen zu Lasten des Käufers.
13. Grenzübergangsorte: In Käufers Wahl Basel, Konstanz, St. Margrethen, Buchs, Genf, Chiasso, jedoch mindestens 300 Tonnen pro Grenzübergangsort.
14. Verladung: In Eisenbahnwagen, welche für den internationalen Verkehr zugelassen sind. Die Ware ist palettiert und wird entsprechend Käufers Abruf geliefert.
15. Lagerung: Die Ware lagert auf Kosten und Gefahr des Verkäufers bis 31. Dezember 1985 in der Schweiz.
16. Versicherung: Der Verkäufer garantiert die Versicherung «against all risks» der Ware für 110% des Warenwertes bis spätestens 31. Dezember 1985 oder bis die Ware an der Grenze dem Käufer übergeben wurde, was immer früher ist. Keinesfalls haftet der Verkäufer für die Versicherung über den 31. Dezember 1985 hinaus.
17. Warenübergabe: Bei Übergabe der Ware an der schweizerischen Grenze geht das Risiko auf den Käufer über.
18. Qualitätsgarantie: Der Verkäufer garantiert, dass die Ware der ausgeschriebenen Qualität entspricht.
19. Lieferwerk: Die schweizerischen Produzenten von Magermilch- und Buttermilchpulver bestimmen die entsprechenden Milchpulverfabriken in der Schweiz.
20. Zahlung: 100% des Warenwertes innert 2 Arbeitstagen nach dem Zuschlag, in Schweizer Franken, an die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel.
21. Garantien: Der Bieter hat seinem Angebot eine unwiderrufliche, seinem Angebot entsprechende Bankgarantie, gültig für 3 Monate, über 10% des von ihm gebotenen Warenwertes zugunsten der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel beizufügen. Diese Bankgarantie verfällt zugunsten der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel, falls der Käufer nach erfolgtem Zuschlag die Zahlung gemäss Punkt 20 nicht ausgeführt hat. Damit verfällt auch der Zuschlag. Es werden nur Bankgarantien von erstklassigen Schweizer Banken in Schweizer Franken anerkannt.
22. GATT-Bestimmungen: Der Käufer verpflichtet sich, die GATT-Bestimmungen über Minimalpreise für Magermilch- und Buttermilchpulver einzuhalten. Er ist insbesondere verpflichtet, der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel den Nachweis zu erbringen, dass die GATT-Vorschriften bei seinem Weiterverkauf eingehalten wurden. Falls der GATT-Mindestpreis beim Weiterverkauf unterschritten wird, so hat der Käufer den Nachweis zu erbringen, dass die Denaturierungsvorschriften des GATT-Protokolls betreffend bestimmte Milchpulverarten eingehalten wurden. Insbesondere die in Art. 3 Abs. 5 erwähnten und im Anhang I beschriebenen Verfahren und Kontrollmassnahmen sind bis 30. April 1986 der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel zu belegen.
23. Minimalmenge: Es werden nur Gebote für mindestens 2400 Tonnen Magermilchpulver bzw. 500 Tonnen Buttermilchpulver berücksichtigt. Es finden keine Zuschläge unter diesen Mengen statt.
24. Allgemeines: Die Ware darf nicht in der Schweiz vermarktet werden. Die Ware darf nur mit Bewilligung der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel in die Schweiz zurückgeführt werden. Gebote dürfen nur in Schweizer Franken abgegeben werden. Es wird kein Angebot in einer Fremdwährung berücksichtigt. Telegramm- und Telexangebote können nicht berücksichtigt werden. Alle Bieter werden innert 2 Arbeitstagen nach Durchführung der Ausschreibung durch die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel benachrichtigt. Nicht berücksichtigten Bietern wird die Bankgarantie zurückgegeben.
25. Schiedsgericht: Zürcher Handelskammer, Zürich. Es gilt ausschliesslich schweizerisches Recht.
26. Einwilligung auf Übertragung: Der Bieter erteilt die unwiderrufliche Einwilligung, dass die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel die dem Verkäufer im vorliegenden zukunftsrechtlichen und Pflichten, nach Zuschlag der Ware, an das Lieferwerk überträgt.
27. Besondere Hinweise: Weitere Detailangaben, insbesondere über die Punkte 3 und 6, sind beim Verkäufer erhältlich.

Angebote, welche nicht diesen Bedingungen entsprechen oder verspätet eingereicht werden, werden nicht berücksichtigt.

Bern, den 9. Oktober 1985

Schweizerische Genossenschaft
für Getreide und Futtermittel:
Rentsch Gfeller

Mise en soumission concernant l'adjudication de poudre de lait écrémé et de poudre de babeurre d'origine suisse destinée à l'exportation

La Société Coopérative Suisse des Céréales et Matières fourragères, Gutenbergstrasse 31, 3001 Berne (CCF), met en soumission l'adjudication aux conditions suivantes:

1. Marchandise: Poudre de lait écrémé spray et poudre de babeurre spray d'origine suisse.
2. Quantité: Poudre de lait écrémé: 6800 tonnes, en lots de 1000 kilos net. Poudre de babeurre: 500 tonnes, en lots de 1000 kilos net.
3. Age: Poudre de lait écrémé: Marchandise produite à partir de juin 1984. Poudre de babeurre: Marchandise produite à partir de décembre 1983.
4. Qualité: Poudre de lait écrémé: Selon Admi Standard Grade, non dénaturée. Poudre de babeurre: Pour l'affouragement.
5. Analyse: La Station fédérale de recherches de Liebefeld analyse la marchandise, quant à sa qualité et son état, lors de sa sortie de l'entrepôt en Suisse. Cette analyse est définitive en matière d'appréciation de la qualité et de l'état de la marchandise. Les défauts cachés, au sens du Code des obligations, sont réservés.
6. Emballage: Au choix du vendeur, en sacs papier d'épaisseur triple ou quintuple avec sac intérieur en plastique et/ou revêtement intérieur en plastique et/ou plastifié, de 25, 40 ou 50 kilos net.
7. Habilitation: Seules les soumissions émanant de maisons régulièrement inscrites au Registre suisse du commerce seront prises en considération.
8. Offres: Les soumissions, accompagnées des documents mentionnés sous chiffre 21, doivent être adressées, par écrit, sous pli fermé qui doit parvenir à la CCF jusqu'au 15 octobre 1985, 17 h. 00, au plus tard.
9. Adjudication: L'adjudication aura lieu – avec préavis téléphonique – dans les deux jours ouvrables qui suivent l'échéance du délai imparti pour soumissionner. La CCF n'est pas tenue d'adjudiquer de la marchandise.
10. Livraison: A la demande de l'acheteur, mais jusqu'au 31 décembre 1985 au plus tard, moyennant un préavis de 10 jours au moins.
11. Livraisons partielles: Seules les demandes de livraisons partielles portant sur 300 tonnes au moins seront acceptées.
12. Conditions de prix: Franco wagon gare de frontière, non dédouané pour l'exportation. Les frais pour se procurer et rédiger les papiers d'exportation sont à la charge de l'acheteur.
13. Lieux de franchise: Au choix de l'acheteur, Bâle, Constance, St. Margrethen, Buchs, Genève, Chiasso, pour 300 tonnes au moins par passage.
14. Chargement: En wagons de chemin de fer acceptés en trafic international. La marchandise est palettisée et sera livrée conformément aux demandes de l'acheteur.
15. Entreposage: La marchandise est entreposée en Suisse, jusqu'au 31 décembre 1985, aux frais et aux risques du vendeur.
16. Assurance: Le vendeur garantit l'assurance «against all risks» de la marchandise à raison de 110% de sa valeur, jusqu'au moment où celle-ci a été remise à l'acheteur à la frontière suisse, mais jusqu'au 31 décembre 1985 au plus tard. Le vendeur ne répond en aucun cas de l'assurance au-delà du 31 décembre 1985.
17. Remise de la marchandise: L'acheteur assume tous les risques dès le moment où la marchandise lui a été remise à la frontière suisse.
18. Garantie de qualité: Le vendeur garantit que la qualité de la marchandise correspond à celle offerte.
19. Fabrique livrant la marchandise: Les producteurs suisses de poudre de lait écrémé et de poudre de babeurre désignent librement les fabricants livrant la marchandise.
20. Paiement: 100% de la valeur de la marchandise, en francs suisses, à la CCF dans les 2 jours ouvrables qui suivent l'adjudication.
21. Garanties: Le soumissionnaire doit joindre à son offre une garantie bancaire irrévocable et valable 3 mois, libellée en faveur de la CCF et correspondant à 10% de la valeur de la marchandise pour laquelle la soumission est faite. Le versement de la somme garantie est exigible par la CCF si l'acheteur ne s'acquitte pas du paiement selon chiffre 20 après que la marchandise lui a été adjudgée. En ce cas, l'adjudication devient elle-même caduque. Seules les garanties accordées par des banques suisses de premier rang et libellées en francs suisses seront acceptées.
22. Dispositions du GATT: L'acheteur s'engage à observer les dispositions du GATT relatives aux prix minimums de la poudre de lait écrémé et de la poudre de babeurre. Il est notamment tenu d'apporter à la CCF la preuve que les dispositions du GATT ont été observées lors de la revente de la marchandise. Si la marchandise a été revendue à des prix inférieurs aux minimums du GATT, l'acheteur doit fournir la preuve que les prescriptions de dénaturation du protocole du GATT, relatives à certaines sortes de poudre de lait, ont été observées. Il doit en particulier justifier à la CCF, jusqu'au 30 avril 1986, les procédés et mesures de contrôles mentionnés à l'art. 3 Se al. et décrits à l'appendice 1c.
23. Quantité minimum: Seules les soumissions portant sur resp. 2400 tonnes de poudre de lait écrémé au moins ou 500 tonnes de poudre de babeurre seront prises en considération. Aucune adjudication n'aura lieu au-dessous de ces quantités.
24. Généralités: La marchandise ne doit pas être vendue en Suisse. La marchandise ne peut être réexportée en Suisse qu'avec l'autorisation expresse de la CCF. Les offres doivent être faites en francs suisses uniquement. Aucune offre en monnaie étrangère ne sera prise en considération. Les soumissions faites par télex ou par télégramme ne peuvent être prises en considération. La CCF informera tous les soumissionnaires, dans les 2 jours ouvrables qui suivent l'échéance de la mise en soumission. La garantie bancaire sera restituée aux soumissionnaires dont l'offre n'aura pas été retenue.
25. Tribunal arbitral: Chambre de commerce de Zurich, Zurich. Seul le droit suisse est applicable.
26. Consentement au transfert: Le soumissionnaire consent, de manière irrévocable, à ce que la CCF après adjudication, reporte sur l'entreprise livrant la marchandise les droits et obligations du vendeur.
27. Remarque: D'autres informations plus détaillées, notamment sur les points 3 et 6, peuvent être obtenues auprès du vendeur.

Les soumissions ne satisfaisant pas aux conditions ci-dessus, ou présentées tardivement, ne seront pas prises en considération.

Berne, le 9 octobre 1985

Société Coopérative Suisse des
Céréales et Matières fourragères:
Rentsch Gfeller



Elektrowatt AG, Zürich

Die ordentliche Generalversammlung der Elektrowatt AG vom 3. Oktober 1985 hat unter anderem beschlossen

**650 000 Inhaber-Partizipationsscheine
von je Fr. 50 Nennwert**
dividendenberechtigt ab 1. Juli 1985.

auszugeben. Die Schweizerische Kreditanstalt hat diese Partizipationsscheine fest übernommen und bietet sie den Aktionären der Gesellschaft in der Zeit vom

9. bis 18. Oktober 1985, mittags

zu folgenden Bedingungen zum Bezuge an:

Bezugspreis	Fr. 150.- netto je Partizipationsschein
Bezugsverhältnis	1 Partizipationsschein auf eine Inhaberkarte
Bezugsrecht	Coupon Nr. 5 ab Inhaberkarte
Zeichnungsstellen	Schweizerische Kreditanstalt Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerische Volksbank Zürcher Kantonalbank Bank Leu AG Banque Paribas (Suisse) S.A. Hentsch & Cie. Lombard, Odier & Cie. A. Sarasin & Cie. La Roche & Co. Privatbank und Verwaltungsgesellschaft Bank J. Vontobel & Co. AG
Liberierung	31. Oktober 1985
Kotierung	wird in Zürich, Basel, Genf, Bern und St. Gallen beantragt werden.

Die obgenannten Banken nehmen Bezugsanmeldungen spesenfrei entgegen und halten Prospekte sowie Bezugsscheine zur Verfügung von Interessenten. Sie sind auch gerne bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

4. Oktober 1985

Schweizerische Kreditanstalt

Valoren-Nummern: 168.507 Inhaberkarte, 168.811 Partizipationsschein

Bruggmühle Goldach, Goldach SG

Einladung zur 86. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 25. Oktober 1985, 17 Uhr, in der Bruggmühle, Goldach.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1984/85 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1985.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsüberschusses.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht für das Jahr 1984/85 liegen ab Freitag, den 18. Oktober 1985, am Platze der Firma zur Einsicht durch die Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten können gegen einen Aktienausweis, unter Angabe der Aktiennummern, im Büro der Gesellschaft bis 22. Oktober 1985 bezogen werden.

Goldach, den 2. Oktober 1985

Der Verwaltungsrat

Mitteilung der Sowag AG für sozialen Wohnungsbau, in Basel, an die Genussscheininhaber der Gesellschaft

Die Sowag AG für sozialen Wohnungsbau wird anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. November 1985 das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 600 000.- durch Ausgabe weiterer 650 Namenaktien im Nominalwert von je Fr. 500.- zum Ausgabepreis von Fr. 650.- pro Aktie um Fr. 325 000.- auf nunmehr Fr. 925 000.- erhöhen.

Gemäss § 7 Ziff. 3 der Gesellschaftsstatuten sind im Falle von Kapitalerhöhungen jeweils 20% des Erhöhungsbetrages den Genussscheininhabern zur Übernahme zu offerieren, und zwar zu den gleichen Bedingungen, zu denen die Aktionäre die neuen Aktien übernehmen können.

Hinsichtlich der beabsichtigten Kapitalerhöhung steht den Genussscheininhabern somit ein Bezugsrecht an 130 der insgesamt 650 neu auszugebenden Aktien im Nominalwert von je Fr. 500.- und zum Ausgabepreis von je Fr. 650.- zu.

Diejenigen Genussscheininhaber, die von Ihrem Bezugsrecht Gebrauch machen wollen, werden hiermit aufgefordert, dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Hugo Soldati, Mülhauserstrasse 26, 4056 Basel, bis spätestens 25. Oktober 1985, schriftlich mitzuteilen, wieviele neu auszugebenden Aktien sie zeichnen und übernehmen wollen. Der Liberierungsbetrag von Fr. 650.- pro Aktie ist bis spätestens 31. Oktober 1985 auf das PC-Konto der Gesellschaft 40-24951-4 einzuzahlen, widrigenfalls die Zeichnung dahinfällt.

Holding Fiteca SA, Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 22 octobre 1985, à 17 h., dans les bureaux d'Ofisa Société fiduciaire et de conseil, chemin des Charmettes 7, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport de l'Administration sur l'exercice 1983/1984.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Délibérations et votes sur ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits, le rapport de l'Administration et celui de l'organe de contrôle sont à disposition auprès d'Ofisa, chemin des Charmettes 7, à Lausanne.

Lausanne, le 9 octobre 1985

Le conseil d'administration

The Manitoba Telephone System Winnipeg, Canada

6½% Anleihe 1974-92 von sFr. 80 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 667 559)

Die Gesellschaft macht von Ihrem Recht zur vorzeitigen Rückzahlung des noch ausstehenden Anleihebetrages gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen Gebrauch und wird den noch ausstehenden Betrag von

sFr. 80 000 000.- nom per 3. Januar 1986 zu 100,50% zurückzahlen.

Die noch ausstehenden Titel dieser Anleihe, versehen mit dem Coupon per 3. Januar 1987 und folgenden, können vom 3. Januar 1986 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Zürich, den 4. Oktober 1985

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

The New Brunswick Electric Power Commission, Fredericton New Brunswick, Canada

6% Anleihe 1976-91 von sFr. 80 Mio

(Valoren-Nummer 668 594)

Für die Amortisationstranche per 28. September 1985 konnten keine Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 28. September 1985 unverändert sFr. 76 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Oktober 1985

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Bank Rohner AG, St. Gallen Zürich, Basel, Genf, Lugano, Chiasso

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 8. Oktober 1985 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1984/85 wie folgt festgelegt:

Dividende pro Inhaberkarte von nom. Fr. 250.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer

Fr. 35.-
Fr. 12.25
netto Fr. 22.75

Dividende pro Partizipationsschein von nom. Fr. 25.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer

Fr. 3.50
Fr. 1.25
netto Fr. 2.25

Die Auszahlung erfolgt ab 9. Oktober 1985 gegen Einlieferung von Coupon Nr. 26 ab Aktien und Partizipationsscheinen an den Schaltern unseres Hauptsitzes und unserer Niederlassungen.

Certificats au porteur d'actions Imperial Chemical Industries PLC

Avis de dividende

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne, le 2 octobre 1985, sur ses actions ordinaires un dividende Intérimaire pour l'exercice 1985 de P. 13.- (13%).

Ce dividende est soumis à la source à un «Tax crédit» de 30%. Les actions de la société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 12 août 1985.

En conséquence, le coupon no 55 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève est payable à nos caisses depuis le 8 octobre 1985, à raison de fr.s. - 3833 net par action.

soit la contrevaletur de P. 13.- net au cours de 3.035 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 8 octobre 1985

Société Nominée



Inserate erschliessen den Markt

TOP-LAGE WIL SG

**120 m² Büro-, Konferenz-,
Muster- und Nebenräume**
und genügend Parkplätze in
bekanntem Geschäftshaus,
Fr. 1350.-/Monat pauschal

Tel. 073 25 22 44

La nouvelle édition de



**Indicateur suisse des offices
de pourvoir et faillites**
Edité par
la fiduciaire
COMPTAGESTION S.A.

Case Postale 142 1260 NYON Tél. 022/61 25 40

est maintenant livrable au prix de Fr. 29.- contre facture
(port et emb. inclus).

----- BON DE COMMANDE -----
Veuillez envoyer expl. à Fr. 29.- à l'adresse suivante

Date: _____ Signature: _____

Itag Revision

- ☐ Wirtschaftsprüfung
- ☐ Wirtschaftsberatung
- ☐ Steuerberatung
- ☐ EDV-Beratung
- ☐ Führung von Buchhaltungen

8008 Zürich, Kreuzbühlstrasse 8
Telefon 01 47 93 41, Telex 816499

4020 Basel, Hirzbodenweg 103
Telefon 061 42 99 20, Telex 62436

Mitglied der Schweizerischen
Treuhänd- und Revisionskammer

Inkassoprobleme?

Wenden Sie sich
an den Spezialisten:

G+M

Götti + Meier, Inhaber Alfred Götti
Walchestr. 21, 8035 Zürich
Tel. 01-362 94 04, Telex 53848

System + Qualität

Ihr Partner für
Stahl-Büromöbel

GUT AG

Büromöbelfabrik
4614 Hägendorf
Tel. 062 46 23 33

Unternehmensberatung
in Personalfragen

kaufmännisches Personal, Sekretärinnen,
Fachpersonal für Banken, Versicherungen,
EDV, Aussendienstpersonal, Kaderselektion.

Ruth E. Hofmann
LINK Personalberatung, Rennweg 2
8001 Zürich, Telefon 01/211 21 93



Die gute Verbindung heisst LINK

Mitglied des Verbandes der Personalberatungs-
Unternehmen der SchweizA. Baumann & Co.
Vordemwald (bei Zofingen)

Treuhand- und Revisionsgesellschaft
Rüthweg 66, 4803 Vordemwald
Telefon 062 51 25 88
(Bücherexperte VSB)

Ihr kompetenter Partner in den Funktionen:

- Kontrollstelle
- Aktiengesellschaft
- BVG-Stiftungen
- öffentlich-rechtliche Körperschaften
- Buchführungen (EDV)
- Abschluss/Steuerberatung
- EDV-Beratung
- Verwaltungen
- Erteilungen

Abwesend?

Automaten-Anrufbeantworter NOVITON
antworten für Sie!



Modelle ab Fr. 498.-

Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft
oder direkt durch NOVITON AG
8056 Zürich
01/57 12 47

ADRESSOMAT-RENA AG
4057 BASEL

Haltingerstrasse 65, Tel. 061 26 21 75

EDV-Peripherie-Geräte (Etikettierer, Direkt-Adress-
drucker, Universal-Printer, Reisser, Separatoren),
Adress-Computer, Prägeterminals, Codier-Geräte
und Imprinter für Plastik-(Kredit-)Karten, Textver-
arbeitung, elektronische Schreibmaschinen.

Gute Qualität - Hohe Leistung - Faire Preise

Die Energiefresser
KALK & ROST

In Heizkesseln, Böllern, Wärmetauschern und
Kondensatoren herrschen oft Zustände wie in der
Steinzeit. Das bedeutet:

- unnötig hoher Energieverbrauch
- erhebliche Leistungsminderung
- Verschleiß und Störungen bis
zum Totausfall.

Wir reinigen Ihre Geräte und Anlagen mit geprüften
acetal-Produkten der Schilling-Chemie - bevor
es zu spät ist!

Sparen Sie Kosten und Energie!
Rufen Sie uns an! Wir beraten Sie.

Generalvertretung der Schilling-Chemie

Otto Wyss

Chem. Entkalkung, Entrostung, Wasseraufbereitung

St.-Georgen-Strasse 68 - 8400 Winterthur

Telefon 052 / 225078 - Telex 70413

Wir
empfehlen:
SPEZIALISTEN

Telefon- An- &
Abrufbeantworter
mit u. a. Aufsprache von
Datum und Uhrzeit

Bezugsquellenmachweis
durch:

TELION AG, Zettler-
Generalvertretung
Albisriederstr. 232
8047 Zürich
Tel. 01/493 15 15

90 Stützpunkte
in der ganzen Schweiz!

ZETTLER
TAB 5 MODULSYSTEM

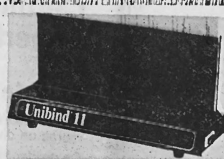
Aus über
Klimaschränke
und Klimageräte.

Wir kühlen Ihren
Computer-Raum
und produzieren zugleich warmes
Wasser mit der gleichen Energie!

Rufen Sie uns an, wir be-
raten Sie unverbindlich!

KLIMAWATT AG
01-4636640

Airwell
... die ersten
in Europa!



Das Bindesystem für jedes Büro!

Machen Sie mehr aus Ihren Berichten, Offerten, Briefen, EDV-
Listen usw.

Unibind verschweigt lose Blätter im Nu zu praktischen Trans-
parent-Mappen, die schützen und attraktiv aussehen.

Preis-Hit für Unibind 11 nur Fr. 345.-

Verlangen Sie eine Gratis-Mustermappe bei

UNIBIND-SWITZERLAND

M. Walther, Seestrasse 97, 8942 Oberrieden, Tel. 01 720 71 15

Personal-Marketing

Sichern Sie die
Zukunft Ihrer Firma.
Geeignete Mitarbeiter
sind die Basis zum Erfolg!

Kostenlose Dokumentation
verlangen bei:



Merki & Partner AG

Alpenquai 36 - CH-6005 Luzern
Telefon 041-44 99 55

rasch, kostengünstig,
leistungsfähig,
erfolgreich

INKASSO
Organisation AG

6300 Zug
Bäckerstrasse 99

Inkasso
für Industrie,
Handwerk, Gewerbe
und Privatpersonen

Wir interessieren uns für eine Teilnahme an
dieser Seite:

Firma/Name:

Strasse/Nr.:

PLZ/Ort:

Telefon-Nr.:

Bitte senden Sie diesen Coupon an:
Publicitas, z. H. Herrn K. Urfer, 3001 Bern

Haben Sie Sorgen im Personalbereich?

Die Aufgaben im Personalbereich zu delegieren ist eine heikle
Angewandtheit. Wo findet man die Vertrauensperson, welche
detaillierte Kenntnisse im Personalwesen und eine grosse Por-
tion Erfahrung auf diesem vielschichtigen Gebiet mitbringt. Jetzt
müssen Sie nicht mehr weiter suchen, denn diese Vorausset-
zungen habe ich mir angeeignet und bin somit in der Lage, Ihnen
meine Dienstleistungen im Personalwesen Ihrem Betrieb ange-
passt auszuführen.

Ein erster unverbindlicher Kontakt lohnt sich in jedem Fall.

Personalberatung und
Vermittlung für Festanstellungen
Ursula Müller



Landenbergstrasse 30
6005 Luzern
Tel. 041-44 02 22/23